



Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

# FREITALER ANZEIGER



## Neues Logo steht für eine moderne und vielfältige Musikschule

Musikschulleiterin Susanne Klawitter und Mitarbeiterin Diana Kresse stellten stolz das Signet mit einem schwungvoll-stilisierten Saxophon und dem Schriftzug „Musikschule Freital“ vor.  
Foto: Stadt Freital

Lesen Sie weiter auf Seite 10



Inmitten  
der Möglichkeiten.

Stadtverwaltung Freital  
Dresdner Straße 56 · 01705 Freital

amtsblatt@freital.de · www.freital.de

## INHALT

Leserservice	2,4/5	Neuer Leiter im Ordnungsamt	11	Petition zum Wiederaufbau der Arthur-Lohse-Brücke	18
Öffentliche Bekanntmachungen	6/7	Wahlhelfer gesucht	12-14	Jugend-App „yoggl“ gestartet	23
Baustellenkalender	8/9	Kobü betreut weiterhin soziale Arbeit	15	Veranstaltungskalender	26-29
Neue Serie: Freitals Weg zum Stadtzentrum	10				

# ÖFFNUNGSZEITEN

## STADTVERWALTUNG FREITAL

**Rathaus Potschappel**  
Dresdner Straße 56  
Telefon 0351 64760

**Rathaus Deuben**  
Dresdner Straße 212  
Telefon 0351 64760

**Bürgerbüro Stadt Freital**  
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Telefon 0351 6476300  
E-Mail: buergerbuero@freital.de

Öffnungszeiten der oben genannten Dienststellen:

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr

### Standesamt

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Telefon 0351 6476335  
E-Mail: standesamt@freital.de

**Zwingend ist eine Terminvereinbarung per E-Mail oder telefonisch erforderlich.**

**Für nachträgliche Urkundenanforderungen steht ein Vordruck auf der Internetseite der Stadt Freital zur Verfügung. Die Abgabe kann durch Einwurf des Formulars direkt in einen Briefkasten der Stadtverwaltung Freital erfolgen oder zugeschickt werden.**

Öffnungszeiten Standesamt:

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 16.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	geschlossen

### Bauhof

Tharandter Straße 5  
Telefon 0351 6491716  
Mo. bis Fr. 7.00 bis 15.30 Uhr

### Schiedsstelle

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Zimmer 1.08  
Telefon 0351 6476346

Nächste Sprechzeit:  
Dienstag, 13./27. Februar und 12. März 2024,  
17.00 bis 18.00 Uhr

### Sprechstunde Seniorenbeauftragte

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Zimmer 1.09  
Telefon 0351 6476348 oder 0152 54501710  
E-Mail: Seniorenbeauftragte@freital.de  
Nächste Sprechzeit:  
Dienstag, 20. Februar 2024, 9.00 bis 12.00 Uhr

**Sprechstunde Schwerbehindertenberatung**  
Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8  
Telefon 03501 5009603  
E-Mail: info@eutb-soe.de  
Internet: www.eutb-soe.de  
Sprechzeit: jeden Montag, 10.00 bis 12.00 Uhr

### Stadtarchiv

Dresdner Straße 56  
Hintergebäude  
Telefon 0351 6476140  
Öffnungszeiten wie Rathaus Potschappel  
(telefonische Voranmeldung erforderlich)

### Städtische Sammlungen auf Schloss Burgk

siehe Seite 26  
Altburgk 61  
Telefon 0351 6491562  
E-Mail: museum@freital.de  
Internet: www.freital.de/museum

### Stadtbibliothek Freital

City-Center  
Bahnhofstraße 34  
Telefon 0351 6491747  
E-Mail: bibliothek@freital.de  
Internet: www.freital.de/stadtbibliothek

Mo.	12.00 bis 18.30 Uhr
Di.	9.00 bis 18.30 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	9.00 bis 18.30 Uhr
Fr.	9.00 bis 18.30 Uhr

### Zweigstelle Zauckerode

Wilsdruffer Straße 67d  
Telefon 0351 6502569

Mo.	13.00 bis 17.00 Uhr
Mi.	9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

## KOMMUNALE GESELLSCHAFTEN

### Abwasserbetrieb der Stadt Freital

Hainsberger Straße 1  
Telefon 0351 6476920  
Internet: www.freital.de/abwasser

Mo.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Mi.	geschlossen
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr

### Freitaler Projektentwicklungsgesellschaft mbH

Dresdner Straße 172  
Telefon 0351 6476710  
Internet: www.fpe-freital.de

Mo. bis Mi.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 13.00 Uhr

### Freitaler Stadtwerke GmbH

Potschappel Straße 2  
Telefon 0351 648280  
Internet: www.FTL-Stadtwerke.de

Mo.	8.00 bis 16.00 Uhr
Di.	8.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 13.00 Uhr

### Technische Werke Freital GmbH

Hainsberger Straße 1  
Telefon 0351 6479800  
Internet: www.twf-freital.de

Mo. bis Mi.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 13.00 bis 18.00 Uhr
Fr.	8.00 bis 13.00 Uhr

### Technologie- und Gründerzentrum Freital GmbH

Dresdner Straße 172  
Telefon 0351 79995300  
Internet: www.tgf-freital.de

### Wirtschaftsbetriebe Freital GmbH

Hainsberger Straße 1  
Telefon 0351 6477790

### Wohnungsgesellschaft Freital mbH

Lutherstraße 22  
Telefon 0351 6526190  
E-Mail: info@wgf-freital.de  
Internet: www.wgf-freital.de

Havarien außerhalb der Geschäftszeiten  
Telefon 0151 10818070

Öffnungszeiten

Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr
Mo., Mi., Fr.	geschlossen

Telefonische Erreichbarkeit

Mo., Mi., Fr.	8.00 bis 12.00 Uhr
Di.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 16.00 Uhr
Do.	8.00 bis 12.00, 14.00 bis 18.00 Uhr

Nach Vereinbarung sind innerhalb der telefonischen Erreichbarkeit auch Termine im Haus möglich.

## STADTRAT/FRAKTIONEN

Verwaltungsgebäude Bahnhof Potschappel  
Am Bahnhof 8

AfD	Telefon 0173 4292205
Bürger für Freital	Telefon 0351 6476386
CDU	Telefon 0351 6476382
FDP	Telefon 0351 6476386
Freital	
Konservative Mitte	Telefon 0351 6476388
Mitte-Links	Telefon 0351 6476384

Post an die Fraktionen ist an die Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital zu adressieren und wird entsprechend weitergeleitet.

## ORTSCHAFTSRÄTE/ORTSVORSTEHER

### Kleinnaundorf

Thomas Käfer Telefon 0160 90100818

### Pesterwitz

Wolfgang Schneider Telefon 0176 51979204

### Weißig

Matthias Koch Telefon 0173 9727278

### Wurgwitz

Jutta Ebert Telefon 0152 53412165

Sprechtage: nach Terminvereinbarung

# Für Sie vor Ort!

**Taxi Tel. 0351-6 49 49 49**  
 Taxifahrten sowie Krankenfahrten für alle Kassen  
 Bitte bestellen Sie rechtzeitig vor!  
**Taxizentrale Freital e. Genossenschaft**  
 Dresdner Str. 124 • 01705 Freital • E-Mail: taxi-geno-freital@web.de

## Dienstleistung & Service

www.krebshilfe.de  
**MIT ALLER KRAFT GEGEN DEN KREBS**  
 SPENDENKONTO IBAN: DE65 3705 0299 0000 9191 91  
 Spielen, Stofftiere, Schule – mein Leben ist toll.  
 Dilara, mit einem Jahr an Krebs erkrankt  
 **Deutsche Krebshilfe**  
 HELFEN. FORSCHEN. INFORMIEREN.

**IPC SPEZIALIST**  
**Gisela feiert!**  
 Weil ihr PC läuft.  
 Mit dem Eins-für-Alles-Paket bekommt ihr Computer einen täglichen Gesundheitscheck, Virenschutz, regelmäßige Updates und bei Bedarf bekommt Gisela telefonische Beratung von Ihrem PC-SPEZIALIST.  
**Kontaktieren Sie uns!**  
**PC-SPEZIALIST Freital**  
 Dresdner Straße 196 | 01705 Freital | Telefon 0351 6492531 | info@pcspezialist-freital.de

**Wichtiges im Steuerrecht!**  
**Wussten Sie schon, dass ...**  
 Mahlzeiten, die arbeitstäglich unentgeltlich oder verbilligt an die Arbeitnehmer abgegeben werden, mit dem anteiligen amtlichen Sachbezugswert nach der Sachbezugsverordnung zu bewerten sind? Dies gilt seit 2014 auch für Mahlzeiten, die dem Arbeitnehmer während einer beruflich veranlassten Auswärtstätigkeit oder im Rahmen einer doppelten Haushaltsführung vom Arbeitgeber oder auf dessen Veranlassung von einem Dritten zur Verfügung gestellt werden, wenn der Preis der Mahlzeit 60,00 € nicht übersteigt. Der Wert für Mahlzeiten, die ab Kalenderjahr 2024 gewährt werden, beträgt für ein Mittag- oder Abendessen 4,13 € und für ein Frühstück 2,17 €. Bei Vollverpflegung (Frühstück, Mittag- und Abendessen) sind die Mahlzeiten mit dem Wert von 10,43 € anzusetzen.  
**Sie werden fachlich informiert durch: →**

**DIEDEMANN**  
 STEUERBERATUNGS-GESELLSCHAFT MBH  
 Steuerberater  
**Peter Diedemann**  
 Burgwartstraße 6  
 01705 Freital  
 Telefon: 0351 64198-0  
 www.diedemann.de

- Steuererklärung
- Jahresabschluss
- Finanzbuchhaltung
- Lohnbuchhaltung
- Steuerliche Optimierung
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Existenzgründer-Beratung
- Schenkungen und Erbschaften

**Unser Wissen ist Ihr Gewinn.**

**Reisebüro DIE WELT IST ZU SCHÖN, UM ZUHAUSE ZU BLEIBEN!**  
**Flugreisen - Hotels - Ferienhäuser - Busreisen - Flüge - Kreuzfahrten - Mietwagen - Parkplätze - Reiseversicherung**

<p><b>Kururlaub an der Polnischen Ostsee</b>  <b>04. - 11.05.2024</b>  <b>Alga Baltic Resort</b>                  Ort: Swinemünde                  DZ/HP/Kuranwendungen                  Busanreise ab Dresden                  p. P. ab <b>604,- EUR</b></p> 	<p><b>Sommersonne auf Kreta</b>  <b>15. - 22.05.2024</b> Flug ab DD  <b>Albatros Spa **** + DZ/HP</b>                  - incl. Transfer                  p. P. ab <b>641,- EUR</b></p> 	<p><b>Ferienhaus in Kroatien</b>  <b>01. - 08.06.2024</b>                  Ort: Kastelir - 10 km bis Porec  <b>Haus für 3 Personen</b>                  ges.: ab <b>320,- EUR</b></p> 	<p>Ausflüge sicher und einfach buchen unter:  <b>www.reisezeit-web.de</b>  <b>GET YOUR GUIDE</b> Unser Partner für Ihren Urlaub.  <b>Unsere Öffnungszeiten:</b>  <b>MO-FR 09.00-18.00 Uhr</b>  <b>SA 09.00-12.00 Uhr</b></p>
---	--	--	--

Reisebüro Reisezeit GbR im Gutshof 2 in 01705 Freital OT Pesterwitz  
 Tel.: 0351 - 6 555 333 / E-Mail: info@reisezeit-gbr.de / www.reisezeit-web.de

# BEREITSCHAFTEN IM NOTDIENST vom 2. bis 25. Februar 2024

## ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

zentrale Telefonnummer 116117

Informationen zu allen **Standorten, Behandlungsbereichen und Öffnungszeiten** zur medizinischen Versorgung bei akuten, aber **nicht lebensbedrohlichen Erkrankungen** außerhalb der üblichen Sprechzeiten von Arztpraxen: Telefon **116117**  
Internet: [www.kvsachsen.de](http://www.kvsachsen.de), Bereitschaftsdienste

### Ärztliche Bereitschaftspraxis am Klinikum Freital

Helios Weißeritztal-Kliniken  
Bürgerstraße 7  
Mi., Fr. 15.00 bis 19.00 Uhr  
Sa., So., feiertags, Brückentage 9.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 19.00 Uhr

### Ärztliche Bereitschaftspraxis Dresden

Fiedlerstraße 25

#### Allgemein- und kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

Mo. bis Fr. 19.00 bis 22.00 Uhr  
Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

#### Chirurgische Bereitschaftspraxis

Sa., So., feiertags 8.00 bis 22.00 Uhr

#### Augenärztliche Bereitschaftspraxis

Klinikum Dresden-Friedrichstadt, Augenklinik  
Bräuergasse/Seminarstraße  
Mo. bis Do. 19.00 bis 7.00 Uhr  
Fr. 16.00 bis 7.00 Uhr  
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

#### HNO-ärztliche Bereitschaftspraxis

Klinikum Dresden-Friedrichstadt, HNO-Klinik  
Bräuergasse/Seminarstraße  
Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr  
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

#### Hausbesuchsvermittlung

Mo. bis Fr. 19.00 bis 7.00 Uhr  
Sa., So., feiertags 7.00 bis 7.00 Uhr

#### Auskunft über diensthabende Praxen

Mi. und Fr. 14.00 bis 7.00 Uhr

#### Notfallambulanz des Klinikums Freital

Bürgerstraße 7  
Telefon 0351 64660

- Allgemeinärztlicher Notfalldienst
- Kinderärztlicher Notfalldienst
- Chirurgischer Notfalldienst
- Notfalldienst Gynäkologie/Geburtshilfe

#### Anmeldung Krankentransport

Telefon 0351 19222

## ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

Der Zahnarzt-Bereitschaftsdienst ist aktuell im Internet unter der Adresse [www.zahnaerzte-in-sachsen.de](http://www.zahnaerzte-in-sachsen.de) abrufbar. Bitte immer auf Aktualität überprüfen. Die Angaben sind unter Vorbehalt.

**Sprechzeit 03./04.02.24, 9.00 bis 11.00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 03.02., 7.00 bis 05.02.24, 7.00 Uhr**

Praxis Lars Stürze, Freital  
Telefon 0351 6491213

**Sprechzeit 10.02.24, 9.00 bis 11.00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 10.02., 7.00 bis 11.02.24, 7.00 Uhr**  
Praxis Dr. med. dent. Cindy Lenhardt, Freital  
Telefon 0351 6502875

**Sprechzeit 11.02.24, 9.00 bis 11.00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 11.02., 7.00 bis 12.02.24, 7.00 Uhr**  
Praxis Dr. med. dent. Véronique Limpert, Freital  
Telefon 0351 645159

**Sprechzeit 17.02.24, 9.00 bis 11.00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 17.02., 7.00 bis 18.02.24, 7.00 Uhr**  
Praxis Dr. med. Reinhard Roitzsch, Tharandt  
Telefon 035203 37350

**Sprechzeit 18.02.24, 9.00 bis 11.00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 18.02., 7.00 bis 19.02.24, 7.00 Uhr**  
Praxis Heiko Althus, Rabenau  
Telefon 0351 6491500

**Sprechzeit 24.02.24, 9.00 bis 11.00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 24.02., 7.00 bis 25.02.24, 7.00 Uhr**  
Praxis Dr. med. Reinhard Roitzsch, Tharandt  
Telefon 035203 37350

**Sprechzeit 25.02.24, 9.00 bis 11.00 Uhr**  
**Rufbereitschaft 25.02., 7.00 bis 26.02.24, 7.00 Uhr**  
BAG Dr. Andrea Pustlank & ZÄ Stephanie Beeskow, Freital  
Telefon 0351 6491385

## TIERÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

(Bitte um telefonische Anmeldung)

An den Wochentagen beginnt der Dienst jeweils 19.00 Uhr und endet 7.00 Uhr früh. Er gilt für das gesamte Wochenende und die Feiertage.

**02.02.24 bis 09.02.24**  
Dr. Tobias Gieseler, Dorfhain  
Telefon 035055 64558

**09.02.24 bis 16.02.24**  
DVM Gabriele Zimmermann, Dippoldiswalde  
Telefon 03504 611392

**16.02.24 bis 23.02.24**  
TA Thomas Kießling, Possendorf  
Telefon 035206 21281

**23.02.24 bis 01.03.24**  
Dr. Doreen Solarek, Wilsdruff  
Telefon 035204 48011

## APOTHEKEN-BEREITSCHAFTSDIENST

Dienstbeginn 8.00 Uhr · Dienstende 8.00 Uhr (Folgetag)

02.02.24 Fr. avesana Apotheke Pesterwitz  
03.02.24 Sa. Raben Apotheke Rabenau  
**04.02.24 So. Flora Apotheke Klingenberg**  
05.02.24 Mo. Grund Apotheke Freital  
06.02.24 Di. Berg-Apotheke Possendorf  
07.02.24 Mi. Bären-Apotheke Freital  
08.02.24 Do. Winkelmann-Apotheke Bannewitz  
09.02.24 Fr. Stadt-Apotheke Freital  
10.02.24 Sa. Löwen-Apotheke Dippoldiswalde  
**11.02.24 So. Windberg Apotheke Freital**

12.02.24 Mo. Dippold Apotheke Dippoldiswalde/  
Wilandes-Apotheke Wilsdruff  
13.02.24 Di. Central-Apotheke Freital  
14.02.24 Mi. Heide-Apotheke am  
KH Dippoldiswalde  
15.02.24 Do. Glückauf-Apotheke Freital  
16.02.24 Fr. avesana Apotheke Kesselsdorf  
17.02.24 Sa. Stern Apotheke Freital  
**18.02.24 So. Apotheke am Wilisch Kreischa/  
Löwen Apotheke Wilsdruff**  
19.02.24 Mo. Sidonien Apotheke Tharandt  
20.02.24 Di. avesana Apotheke Pesterwitz  
21.02.24 Mi. Raben Apotheke Rabenau  
22.02.24 Do. Flora Apotheke Klingenberg  
23.02.24 Fr. Grund Apotheke Freital  
24.02.24 Sa. Berg-Apotheke Possendorf  
**25.02.24 So. Bären-Apotheke Freital**

Apotheke am Wilisch Kreischa, Lungkwitzer  
Straße 10,  
Kreischa Telefon 035206 21393  
Apotheke Kesselsdorf, Steinbacher Weg 11,  
Kesselsdorf Telefon 035204 394222  
avesana Apotheke im Gutshof, Gutshof 2,  
Freital Telefon 0351 6585899  
avesana Apotheke, Steinbacher Weg 11,  
Kesselsdorf Telefon 035204 394222  
Bären-Apotheke, Dresdner Straße 287,  
Freital Telefon 0351 6494753  
Berg-Apotheke Possendorf, Hauptstraße 18,  
Possendorf Telefon 035206 21306  
Central-Apotheke, Dresdner Straße 111,  
Freital Telefon 0351 6491508  
Dippold Apotheke, Kirchplatz 1,  
Dippoldiswalde Telefon 03504 615810  
Flora Apotheke Klingenberg, Bahnhofstraße 3a,  
Klingenberg Telefon 035202 50250  
Glückauf-Apotheke, Dresdner Straße 58,  
Freital Telefon 0351 6491229  
Grund Apotheke, An der Spinnerei 8,  
Freital Telefon 0351 6441490  
Heide-Apotheke am Krankenhaus, Rabenauer  
Straße 9,  
Dippoldiswalde Telefon 03504 620969  
Löwen-Apotheke, Kirchplatz 2,  
Dippoldiswalde Telefon 03504 612405  
Löwen Apotheke, Markt 15,  
Wilsdruff Telefon 035204 48049  
Raben Apotheke, Nordstraße 1,  
Rabenau Telefon 0351 6495105  
Sidonien Apotheke, Roßmäßlerstraße 32,  
Tharandt Telefon 035203 37436  
Stadt-Apotheke, Dresdner Straße 229,  
Freital Telefon 0351 641970  
Stern Apotheke, Glück-Auf-Straße 3,  
Freital Telefon 0351 6502906  
Wilandes-Apotheke, Nossener Straße 18a,  
Wilsdruff Telefon 035204 274990  
Winkelmann-Apotheke, Wietendorfer Straße 6,  
Bannewitz Telefon 0351 4015987  
Windberg Apotheke, Dresdner Straße 209,  
Freital Telefon 0351 6493261

## NOTRUF

**Feuerwehr und  
Rettungsdienst** 112  
**Leitstelle** 0351 501210  
**Notfall-Gehörlosenfax** 0351 8155130  
**Gift-Informationszentrum** 0361 730730  
**Polizei** 110

**Bei Störungen der öffentlichen Sicherheit:**  
zu den Dienstzeiten der Stadtverwaltung  
Freital:  
Ordnungsamt 0351 6476364  
sonst:  
Polizeirevier Freital 0351 647260  
Bürgerpolizisten 0351 6472670

**Telefonseelsorge**  
und  
0800 1110111  
0800 1110122

**Schwangere in Not (anonym)** 0800 4040020

**Hilfetelefon**  
„Gewalt gegen Frauen“ 0800 0116016

**Hilfetelefon**  
„Gewalt an Männern“ 0800 1239900

**Kinder- und Jugendtelefon** 116 111  
**Elterntelefon** 0800 1110550

### BEREITSCHAFT

**Freitaler Stadtwerke GmbH**  
Strom,  
öffentliche Beleuchtung 0351 64828666  
Telekommunikation 0351 64828777  
Gas 0351 64828888

**Sachsen Energie AG**  
Strom 0351 50178881  
Gas 0351 50178880

**Technische Werke Freital GmbH**  
Heizung 0351 6502927  
Abwasser 0351 6502927

**Trinkwasserzweckverband Weißeritzgruppe**  
Wasserversorgung 035202 510421

**Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal**  
Service-Telefon 0351 4040450

**Tierkadaverbeseitigung**  
zu den Öffnungszeiten  
der Stadtverwaltung 0351 6476234  
außerhalb der Öffnungszeiten  
Mo. bis Fr. 7.00 bis 19.00 Uhr 01522 2916233

— Anzeige(n) —

**Ihr plant eine Feier? Wir haben die Location!**  
[www.event-kueche-dresden.de](http://www.event-kueche-dresden.de) | 0351 4139981



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-  
Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
Fax 0 74 43 / 96 62 60

## Frühlingserwachen im Schwarzwald sicher, herzlich und einfach gut !

### Schwarzwaldwoche

7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension,  
davon 4 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
und 1 x festliches 6-Gang-Menü,  
Montag und Dienstag nur Frühstück

p. P. **ab € 529,-**

### Schwarzwaldtage

Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten  
Montag und Dienstag nur Frühstück

4 Nächte p. P. **ab € 308,-**

### Die kleine Auszeit

Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller  
1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein

2 Nächte p. P. **ab € 228,-**

## 10 % Rabatt

auf die „Schwarzwaldwoche“ und „Schwarzwaldtage“  
vom 18. Februar bis 28. März 2024

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

### Unsere ++ Pluspunkte ++

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen  
2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen  
kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus  
3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der  
Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**

Our best for your goods.

### „Wir verändern Verpacken im Auftrag der Zukunft“

Als eines der führenden europäischen Unternehmen in der  
flexiblen Verpackungsindustrie basiert unser Erfolg auf dem  
Engagement aller Mitglieder unseres vielfältigen Teams.

Wir sind erfahrene, agile und unternehmerische Experten,  
die unsere Zukunft jeden Tag mit großer Begeisterung ge-  
stalten. Du arbeitest bei uns mit engagierten und erfahrenen  
Kollegen in einem dynamischen, internationalen Arbeitsum-  
feld mit kurzen Entscheidungswegen und spannenden Ent-  
wicklungsmöglichkeiten zusammen.

### Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d) in folgenden Bereichen

- > **Medientechnologen Druck**
- > **Maschinen- und Anlagenführer  
Papierverarbeitung**
- > **Logistik**

Klingt interessant? Bitte sende deinen Lebenslauf und ggf.  
vorhandene Arbeitszeugnisse und Ausbildungsnachweise an  
[bewerbung-freital@adapa-group.com](mailto:bewerbung-freital@adapa-group.com)

adapa Germany Freital GmbH | Gitterseer Str. 29 | 01705 Freital

#future  
is driven by action

**KÜCHEN** **PROFI**  
**CENTER**

**KAUFEN SIE KEINE KÜCHE,  
BEVOR SIE NICHT BEI UNS WAREN!**

Rudolf-Walther-Str. 3  
01156 Dresden-Altfranken

Telefon 03 51/413 99 81  
[www.kuechenproficenter.com](http://www.kuechenproficenter.com)

## Stadtrat

### Einladung

Am 8. Februar 2024 findet ab 18.15 Uhr im Ratssaal des Rathauses Freital-Potschappel, Dresdner Straße 56 eine Sitzung des Stadtrates mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

#### Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Bürgerfragestunde gem. § 22 der Geschäftsordnung
3. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift vom 7. Dezember 2023
4. Informationen aus der Stadtverwaltung
5. Umbesetzung im Aufsichtsrat der Freitaler Projektentwicklungsgesellschaft mbH (FPE)
6. (Vorlagen-Nr.: I 2024/002)  
Informationen nach § 12 Abs. 4 Nr. 1 und 2 der Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Freital – III. Quartal 2023
7. (Vorlagen-Nr.: I 2024/003)  
Informationen nach § 12 Abs. 4 Nr. 3 und 4 der Hauptsatzung der Großen Kreisstadt Freital – 3. Quartal und 4. Quartal 2023
8. Anfragen der Stadträte

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten. Entsprechend dem Beschluss des Stadtrates zur zeitlichen Begrenzung der Sitzung wird hiermit zu der eventuell notwendigen Fortführungssitzung am 9. Februar 2024 um 18.00 Uhr eingeladen.

gez. Rumberg  
Oberbürgermeister

## Ortschaftsrat Pesterwitz

### Einladung

Am 5. Februar 2024 findet ab 19.00 Uhr, in der Gutshofbühne, Dorfplatz 1 eine Sitzung des Ortschaftsrates Pesterwitz mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

#### Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift des öffentlichen Teils der Ortschaftsratsitzung vom 8. Januar 2024
3. Bürgerfragestunde
4. geplante Baumaßnahmen des SV Pesterwitz e. V.
5. Rückblick auf die Arbeit des Ortschaftsrates
6. Aktuelle Informationen und Anfragen

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Schneider  
Ortsvorsteher

## Ortschaftsrat Wurgwitz

### Einladung

Am 5. Februar 2024 findet ab 19.00 Uhr im Sitzungszimmer, Zöllmener Straße 20, erste Etage eine Sitzung des Ortschaftsrates Wurgwitz mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

#### Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Einwohnerfragestunde
3. Einwendungen gegen die Niederschrift zur Ortschaftsratsitzung vom 8. Januar 2024
4. Ortsbudget 2024
5. Protokollkontrolle
6. Informationen zu Beschlüssen des Stadtrates
7. Verschiedenes

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Ebert  
Ortsvorsteherin

## Ortschaftsrat Kleinnaundorf

### Einladung

Am 12. Februar 2024 findet ab 19.30 Uhr in der ehemaligen Grundschule im Erdgeschoss, Steigerstraße 14 in Kleinnaundorf, eine Sitzung des Ortschaftsrates Kleinnaundorf mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

#### Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
2. Einwendungen gegen die Niederschrift der Ortschaftsratsitzung vom 15. Januar 2024
3. Information über die Absicherung der Feuerwehr bei einem Brand im Stadtteil Kleinnaundorf  
Gast: Sven Heisig, Amtsleiter Brandschutzamt
4. Information und Anfragen
5. Bürgersprechstunde

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung um 19.00 Uhr beraten.

gez. Käfer  
Ortsvorsteher

## Ortschaftsrat Weißig

### Einladung

Am 13. Februar 2024 findet ab 19.00 Uhr im Vereinshaus Weißig, Hauptstraße 8 die Sitzung des Ortschaftsrates Weißig mit öffentlichen Tagesordnungspunkten statt.

#### Tagesordnung (öffentlicher Teil)

1. Eröffnung/Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung der Sitzung sowie der Beschlussfähigkeit
3. Beschluss über Einwendungen gegen die Niederschrift der Ortschaftsratsitzung vom 16. Januar 2024
4. Informationen/Anfragen
5. Ortschaftsratswahl 2024
6. Bürgerfragestunde

Weitere Tagesordnungspunkte werden im nichtöffentlichen Teil der Sitzung beraten.

gez. Koch  
Ortsvorsteher

## Öffentliche Zahlungsaufforderung

Die Stadtverwaltung Freital weist darauf hin, dass am 15. Februar 2024 folgende Abgaben zur Zahlung fällig werden:

<b>Grundsteuer A</b>	<b>erstes Quartal 2024</b>
<b>Grundsteuer B</b>	<b>erstes Quartal 2024</b>
<b>Vorauszahlungen</b>	
<b>Gewerbesteuer</b>	<b>erstes Quartal 2024</b>

Es wird darauf hingewiesen, dass für die **Grundsteuer A und B** im Regelfall kein neuer Steuerbescheid für das Jahr 2024 erlassen wurde. Der Zahlbetrag für das erste Quartal 2024 entspricht damit in der Regel den zuletzt festgesetzten Beträgen. Für **Vorauszahlungen zur Gewerbesteuer** sind dagegen die Bestimmungen im aktuellen Steuerbescheid maßgebend.

#### Allgemeine Zahlungshinweise

Es wird darum gebeten, alle anstehenden Zahlungen an die Stadt Freital vorrangig bargeldlos zu leisten. Hierzu sind bitte folgende Bankverbindungen zu verwenden:

**IBAN: DE72 8505 0300 3021 0001 76**  
**BIC: OSDDDE81XXX**

**Ostsächsische Sparkasse Dresden**  
oder

**IBAN: DE96 1203 0000 0001 2009 14**  
**BIC: BYLADEM1001**

**Deutsche Kreditbank AG (DKB)**

Bei den Überweisungen sind in jedem Fall die im Steuer- oder Gebührenbescheid beziehungsweise in der Rechnung angegebenen Hinweise zum Verwen-

dungszweck, zum Beispiel Angabe der Personenkontonummer [PSK], Aktenzeichen oder ähnliches zu beachten.

Zahlungen können auch in bar oder bargeldlos mit Girocard-System während der Kassenstunden in der Stadtkasse im Rathaus Deuben, Dresdner Straße 212 in 01705 Freital geleistet werden:

Mo., Di., Do., Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr  
sowie  
Di. und Do. 14.00 bis 18.00 Uhr.

Es wird darum gebeten, den Zahlungstermin fristgerecht einzuhalten. Dadurch kann das Entstehen von Mahngebühren und Säumniszuschlägen vermieden werden.

Es ist zweckmäßig, die Vorteile der Teilnahme am Lastschriftverfahren zu nutzen. Für die erstmalige Teilnahme am Lastschriftverfahren ist die Erteilung eines SEPA-Lastschrift-Mandates notwendig. Das entsprechende Formular ist bei der Stadtverwaltung Freital erhältlich oder kann von der Internetseite [www.freital.de](http://www.freital.de), Rathaus, Formulare bezogen werden. Es ist zu beachten, dass das ausgefüllte SEPA-Lastschriftmandat unbedingt handschriftlich unterschrieben im Original per Post an die Stadtverwaltung Freital, Postfach 1570 in 01691 Freital oder persönlich bei der Stadtverwaltung Freital, Dresdner Straße 212 in Freital abgegeben werden muss. Die Übermittlung per E-Mail, Fax oder dergleichen ist leider nicht zulässig. Es wird diesbezüglich um Verständnis gebeten. Änderungen von Namen, Anschriften oder Bankverbindungen sind bitte unter Angabe der Personenummer rechtzeitig mitzuteilen.

Freital, 12.01.2024

gez. Funk  
Amtsleiter Finanzverwaltung

## Bekanntmachung des Landratsamtes des Landkreises Sächsische Schweiz-Osterzgebirge

Die Landesdirektion Sachsen hat mit Wirkung vom 1. Januar 2024 die Zuständigkeit für die hoheitlichen Tätigkeiten nach dem Schornsteinfeger-Handwerksgesetz für den Kehrbezirk 14 6 28-12 Freital

### Herrn bevollmächtigten Bezirksschornsteinfeger Michael Fournes

übertragen.

Der Kehrbezirk 14 6 28-12 Freital umfasst im unter anderem Straßenzüge der Stadt Freital. Auskünfte zur genauen Straßen- beziehungsweise Grundstückszuordnung erteilt die Landesdirektion Sachsen.

Die Bestellung zum bevollmächtigten Bezirksschornsteinfeger ist gemäß § 10 Abs. 1 SchfHWG auf sieben Jahre befristet, endet jedoch spätestens mit Ablauf des Monats, in dem die bestellte Person das 67. Lebensjahr vollendet, und endet daher mit Ablauf des 31. Dezember 2030. Sie erreichen Herrn Fournes unter nachfolgenden Kontaktdaten:

Bevollmächtigter Bezirksschornsteinfeger  
Herr Michael Fournes  
Wilsdruffer Straße 114  
01705 Freital  
E-Mail: [schornsteinfeger-fournes@web.de](mailto:schornsteinfeger-fournes@web.de)  
Mobil: 0155 66 589220  
Festnetz: 0351 6491346

Der bevollmächtigte Bezirksschornsteinfeger führt die hoheitlichen Aufgaben nach dem Schornsteinfeger-Handwerksgesetz, insbesondere der §§ 14 bis 16 SchfHWG aus. Dies sind insbesondere die Durchführung von Feuerstättenschauen, das Erstellen der Feuerstättenbescheide, die Durchführung von anlassbezogenen Überprüfungen sowie das Ausstellen der Bescheini-

gungen über die Tauglichkeit und sichere Benutzbarkeit von Feuerungsanlagen.

Zur Feuerstättenschau meldet sich der bevollmächtigte Bezirksschornsteinfeger mindestens fünf Werktage vor der Feuerstättenschau beim Eigentümer an. Eine Feuerstättenschau darf frühestens drei Jahre und soll spätestens fünf Jahre nach der letzten Feuerstättenschau durchgeführt werden. Nach erfolgter Feuerstättenschau erhält der Eigentümer einen Feuerstättenbescheid. Dieser gilt bis zur Festsetzung eines neuen Feuerstättenbescheides. Im Bescheid sind wiederkehrende Kehr- beziehungsweise Messarbeiten terminlich festgeschrieben. Wurden Zeiträume ohne Jahresangaben festgelegt, bedeutet dies, dass diese Arbeiten jährlich zu veranlassen sind. Für die Einhaltung dieser Termine ist grundsätzlich der Eigentümer zuständig. Für die Durchführung der Arbeiten kann der Eigentümer einen Schornsteinfeger seiner Wahl beauftragen. Dies kann auch der bevollmächtigte Bezirksschornsteinfeger sein.

Erfüllt ein anderes Schornsteinfeger-Unternehmen als der bevollmächtigte Bezirksschornsteinfeger die Schornsteinfeger-Arbeiten, ist nach Ausführung der Schornsteinfeger-Arbeiten ein sogenanntes Formblatt als Nachweis für den bevollmächtigten Bezirksschornsteinfeger zu erstellen, damit die ordnungsgemäße Eintragung der Erledigung im Kehrbuch erfolgen kann. Zuständig für die fristgemäße Übersendung der Formblätter ist wiederum der Eigentümer. Vertraglich können jedoch abweichende Vereinbarungen mit dem ausführenden Schornsteinfeger-Unternehmen getroffen werden.

Gern stehen wir Ihnen für Rückfragen unter 03501 5154205 zur Verfügung.

gez. Reuhl  
Referatsleiterin  
Allgemeines Ordnungsrecht

Pirna, den 21.12.2023

# BAUSTELLENKALENDER DER STADT FREITAL

Arbeiten im öffentlichen Verkehrsraum

Stand: 24.01.2024

Bauherr/ Ansprechpartner	Baumaßnahme	Art und Umfang der Sperrung/ vorgesehene Umleitungen	Voraussichtliche Sperrzeit
<b>Laufende Massnahmen</b>			
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476230</b>	Ausbau Kantstraße 7	Sperrung Parkflächen und Vollsperrung Gehweg vor Kantstraße 7	<b>01.11.2023 bis 30.04.2024</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476219</b>	Grundhafter Ausbau Rabenauer Straße Zweiter Bauabschnitt Restleistungen	Halbseitige Sperrung Fahrbahn mit Ampelregelung	<b>08.01.2024 bis Ende Februar 2024 witterungsabhängig</b>
STN Sogetrel Telecom Networks GmbH im Auftrag von Vodafone Telefon <b>030 587661810</b>	Kabelverlegungen im Stadtgebiet Freital, Nebenstraßen im Wohngebiet Raschelberg	Teilweise halbseitige Sperrung Fahrbahn, Sperrung Parkplätze, Sperrung Gehwege	<b>Juli 2024 bis Ende erstes Quartal 2024</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476219</b>	Grundhafter Ausbau Gitterseer Straße in mehreren Bauabschnitten	Vollsperrung Fahrbahn in Bauabschnitten	<b>22.05.2023 bis Oktober 2025 Gesamt- Maßnahme</b>
DREWAG - Stadtwerke Dresden GmbH Telefon <b>035206 397314</b>	Neubau Rohwasserleitung DN 1000 zwischen Cornelius-Gurlitt-Straße und Bannewitzer Straße	Vollsperrung Fahrbahn zwischen Cornelius-Gurlitt-Straße und Bannewitzer Straße	<b>11.09.2023 bis 01.03.2024</b>
<b>Beginnende Massnahmen</b>			
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Verlegung Leerrohr für Telekommunikation Hellmuth-Heinz-Straße und Pappermannstraße	Vollsperrung Hellmuth-Heinz-Straße und Pappermannstraße in Abschnitten	<b>Januar 2024 bis April 2024 witterungsabhängig</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Erneuerung öffentliche Beleuchtung Verbindungsweg An der Kleinbahn und Auf der Scheibe	Sperrung Gehweg in Abschnitten	<b>Januar 2024 bis März 2024 witterungsabhängig</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Erneuerung öffentliche Beleuchtung An der Semmeringbahn	Sperrung Gehweg in Abschnitten	<b>Januar 2024 bis März 2024 witterungsabhängig</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Fertigstellung Kabelverlegung Somsdorf aus 2023	Vollsperrung Rosenstraße Umleitung über Lübauer Straße	<b>Januar 2024/ Februar 2024 witterungsabhängig</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Fertigstellung Kabelverlegung Deubener Weg aus 2023 Neu: dritter Bauabschnitt bis Biobauernhof	Halbseitige Sperrung Fahrbahn teilweise Vollsperrung Fahrbahn	<b>Januar 2024 bis April 2024 witterungsabhängig</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Fertigstellung Kabelverlegung Bergerschachtweg aus 2023	Halbseitige Sperrung Fahrbahn, teilweise Vollsperrung Fahrbahn	<b>Januar 2024/ Februar 2024 witterungsabhängig</b>
Stadtverwaltung Freital Telefon <b>0351 6476220</b>	Neubau Löschwasserbehälter Somsdorf am Spielplatz	Sperrung Spielplatz, halbseitige Sperrung Höckendorfer Straße und Lübauer Straße	<b>Ende Februar 2024 bis Mai 2024</b>
Freitaler Stadtwerke GmbH Telefon <b>0351 648280</b>	Kabelverlegung für Telekommunikation Ortslage Pesterwitz	Alle Sperrungsarten möglich, Vollsperrungen und halbseitige Sperrung Fahrbahnen, Vollsperrungen Gehwege, je nach Örtlichkeit und Trassenlage	<b>Februar 2024 witterungsabhängig bis teilweise 2025</b>
Deutsche Telekom Technik GmbH	alle Straßen in Bauabschnitten gegebenenfalls jede Straße 2-mal, wenn Koordinierung der beiden Versorger nicht möglich		

Abwasserbetrieb der Stadt Freital Telefon <b>0351 6479840</b>	Kanalnetzerneuerung 2024 – Kabelreparaturen  Opitzer Straße 10 und 8 Hohe Lehne 23 und 27 Südstraße zwischen Weststraße und Bergstraße  Bergstraße 42, 40 und 36	Vollsperrung Fahrbahn  Halbseitige Sperrung Fahrbahn, Vollsperrung Gehbahn	<b>Gesamtzeitraum Für alle Straßen 01.02.2024 bis Dezember 2024 davon zeitweise Vollsperrungen</b>
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon <b>0351 648040</b>	Neuerlegung Trinkwasserleitung Dölzschener Straße und Am Jochhöf von Dölzschener Straße bis ehemaliges Schloss in Bauabschnitten	Zeitweise Einbahnstraßenregelung mit Umleitung für LKW über Elbtalblick und PKW über Oskar-Schimmrohn-Straße, zeitweise Vollsperrung Fahrbahn in Bauabschnitten, Umleitung über Elbtalblick	<b>08.04.2024 bis 31.10.2024</b>
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon <b>0351 648040</b>	Neuerlegung Trinkwasserleitung Dresdner Straße (Seite Richtung DD) zwischen Güterstraße und Poisenttalstraße  Dresdner Straße (Seite Richtung Tharandt) zwischen Güterstraße und Poisenttalstraße	Teilweise Vollsperrung Gehbahn, halbseitige Sperrung Fahrbahn, Sperrung von Parkflächen	<b>08.04.2024 bis 08.11.2024</b>  <b>April 2025 bis Dezember 2025</b>
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon <b>0351 648040</b>	Neuerlegung Trinkwasserleitung Waldblick gesamte Straße in Abschnitten von Niederhäslicher Straße bis Rudeltstraße	Zeitweise Vollsperrung in Abschnitten, zeitweise Einbahnstraßenregelung	<b>08.04.2024 bis 19.07.2024</b>
Abwasserbetrieb der Stadt Freital Telefon <b>0351 6479840</b>	Hausanschluss Oberpesterwitzer Straße 40a	Vollsperrung Fahrbahn	<b>eine Woche ab März bzw. April 2024 witterungsabhängig</b>
Wasserversorgung Weißeritzgruppe GmbH Telefon <b>0351 648040</b>	Erneuerung der Trinkwasserleitung Hauptstraße 1 bis Weißiger Straße 120	Halbseitige Sperrung Fahrbahn	<b>13.05.2024 bis 31.07.2024</b>
Auskunft zu Terminen und zur Baudurchführung erteilt der jeweilige Bauherr.		Änderungen vorbehalten.	

Die im Baustellenkalender aufgeführten Maßnahmen geben nur einen Teil der Gesamtmaßnahmen im Stadtgebiet wieder. Aus terminlichen und redaktionellen Gründen können nicht alle Maßnahmen erfasst werden. Eine Übersicht über tagesaktuelle Straßensperrungen ist im Internet unter [www.freital.de/verkehrsinfos\\_&\\_baustellen](http://www.freital.de/verkehrsinfos_&_baustellen) zu finden.

Gewerbetreibende können bei Vollsperrungen in eigener Verantwortung Schilder „Firma xyz frei“ aufstellen oder anbringen, insofern sie von den Verkehrseinschränkungen nachweislich betroffen sind. Das Aufstellen der Schilder ist im Vorfeld mit dem Stadtbauamt, Sachbereich Sondernutzung abzustimmen. Die dafür notwendigen Genehmigungen werden unbürokratisch und kostenfrei erteilt.



#### Kontakt für Sondernutzung

Telefon 0351 6476212  
E-Mail: [stadtbau@freital.de](mailto:stadtbau@freital.de)

**Etwas gerne tun, macht jede Last leichter.**

**Ovid (Publius Ovidius Naso)** (43 v. Chr. bis 17 n. Chr.)  
römischer Dichter

## Fortsetzung Titelseite

Die Musikschule Freital präsentierte im Januar 2024 ein neues Logo. Musikschulleiterin Susanne Klawitter und Mitarbeiterin Diana Kresse stellten stolz das Signet mit einem schwungvoll-stilisierten Saxophon und dem Schriftzug „Musikschule Freital“ vor. Das Logo entwickelte die Agentur Schröder Dresden in Zusammenarbeit mit dem Bereich Stadt- und Tourismusmarketing der Stadtverwaltung Freital.

Als nachgeordnete kommunale Kultureinrichtung erhielt die Musikschule nun neben den Städtischen Sammlungen Freital und der Stadtbibliothek Freital ihre eigene Wort-Bild-Marke im Corporate Design der Stadt Freital. So finden die „Hausschrift“ und das kräftige Grün, das für den Bereich „Kultur“ und den Markenwert „lebendig“ steht, Anwendung. Das Logo ist zeitgemäß und eignet sich in seiner Farbgebung und seinem schlichten Aufbau auch in guter Kombination mit dem Stadt-Logo und dem Logo des Verbandes deutscher Musikschulen (VdM), in dem auch die Musikschule Freital als Mitglied organisiert ist.

Das Saxophon ist ein vielseitiges Instrument mit seinen beeindruckenden klanglichen Möglichkeiten. Als Solisten- und Ensembleinstrument ist es in vielen Musikrichtungen vertreten wie im Jazz und im Blasorchester, der klassischen und Populärmusik. Es gibt verschiedene Saxophone, die sich in Größen und Tonalitäten unterscheiden. Insbesondere ist das Altsaxophon als Anfängerinstrument für Kinder und Jugendliche geeignet und wird ab einem Alter von etwa zehn Jahren gelehrt. Es steht symbolhaft für die Vielfalt des Musiklebens und musikpädagogischen Angebotes der Musikschule Freital. Die Grafik des stilisierten Saxophons gibt dem Betrachter aber auch Spielraum für weitere Assoziationen wie eine Viertelnote, eine Violin-, Bassschlüssel oder anderes.

Die Musikschule Freital bietet instrumentalen und vokalen Einzel- und Gruppenunterricht für Anfänger und Fortgeschrittene. Zusätzlich finden Kurse wie zum Beispiel Musiklehre, Ensembles und musikalische Früherziehung statt. Durch die Ausbildung werden insbeson-

dere Kinder und Jugendliche an Musik herangeführt und zum aktiven Musizieren angeregt. Darüber hinaus werden musikalische Begabungen gefördert. Die Musikschule Freital veranstaltet verschiedene Vorspiele und Konzerte wie das beliebte Faschingskonzert, das Frühlingskonzert, das Vorspiel in der Grundschule Wurgwitz und das traditionelle Weihnachtskonzert im Kulturhaus. Sie war am 27. Januar 2024 wiederholt Austragsort des Wettbewerbes „Jugend musiziert“.



### Kontakt und Informationen

Musikschule Freital  
Dresdner Straße 122  
01705 Freital  
Telefon 0351 64767352  
E-Mail: musikschule@freital.de  
Internet:  
[www.freital.de/musikschule](http://www.freital.de/musikschule)

## Neue Serie: Freitals Weg zum Stadtzentrum

Die Entwicklung des Stadtzentrums von Freital beschäftigt viele Einwohner immer wieder. Es ist ein Wunsch, den unsere noch recht junge Stadt schon seit ihrer Gründung im Jahr 1921 hegt. Offenbar ist ein Zentrum, dort, wo es noch keines gibt, ein großes Thema – verbunden mit vielen Ideen und Vorstellungen, die dem Wandel der Zeit unterliegen. Und trotzdem ist es, oder vielleicht genau deswegen, so schwierig zu realisieren. Was also macht ein Stadtzentrum aus und warum hat Freital keines?

Freital ist ein Zusammenschluss von Industriedörfern, die selbstbewusst aufgrund ihres Wachstums und Bedeutungszuwachses während der Industrialisierung mit vielen Idealen eine Stadt gründeten. Unmittelbar in den Anfangsjahren sind auch die ersten Pläne eines Stadtzentrums datiert, dessen Umsetzung nur in kleinen Teilen erfolgte. Der Großteil blieb zunächst aus finanziellen Gründen und letztlich aufgrund des Zweiten Weltkrieges unrealisiert.

Traditionell wird eine Stadt über ihre Innenstadt identifiziert. Sie ist in gewachsenen Städten in ihrer Gestalt geprägt von den natürlichen Bedingungen und dem sozialen Rahmen ihrer Entwicklung. Sie ist zudem Ergebnis einer Vielzahl von Funktionen – als räumliches, kulturelles und politisches Zentrum, Zentrum von Handel, Dienstleistung und Wohnen. Diese Identifizierbarkeit, also die Wiederer-

kennbarkeit von außen und die Identifikation mit dem (damals neuen) Ort Freital kennzeichnet den Wunsch nach einem Stadtzentrum.

Stadtzentren und Innenstädte sind gerade ein viel diskutiertes Thema. Ein häufiges Problem ist, dass mit dem Ursprung des Marktes oder Marktplatzes Handel als bestimmende Funktion begriffen wurde. Insbesondere in den nach dem Zweiten Weltkrieg zerstörten Städten sind dem Ideal der „Funktionstrennung“ der Charta von Athen als städtebaulichem Prinzip folgend viele Funktionen aus den Zentren verdrängt worden. Übrig blieben mehr oder weniger Handel, Gastronomie und einzelne Freizeitangebote. Gerade diese Funktionen sind stark im Wandel begriffen. Die Ursachen sind vielgestaltig, beispielsweise die Digitalisierung und ein verändertes Freizeitverhalten.

Wozu also noch ein Stadtzentrum? Es ist mehr als nur Gebäude, mehr als nur Konsum oder Dienstleistung. Das Stadtzentrum entsteht durch Menschen, die die gebaute Stadt mit Leben füllen. Das Ermöglichen eines Miteinanders, Orte der Gemeinschaft und des Austausches – die soziale Funktion dieses Zentrums ist unbedingt erstrebenswert.

Aber warum kommt der Einzelne „in die Stadt“? Die Vielfalt der Anlässe ist das, was das „Zentrale“ ausmacht. Ausschlaggebend ist die Multifunktionalität, die ein Stadtzentrum attraktiv, aber auch

resilient macht – widerstandsfähig und flexibel gegenüber veränderten Rahmenbedingungen.

Um diesem Gedanken zu folgen und schlaglichtartig die Entwicklungen der vergangenen Jahre aufzuzeigen, möchte die Stadtverwaltung die Bausteine des Stadtzentrums in den kommenden Amtsblättern vorstellen. Im letzten Teil dieser kleinen Reihe soll es dann noch einmal um das Stadtzentrum als Ganzes gehen und darum, wohin die Entwicklung der Innenstädte ganz allgemein geht.

Alle sind eingeladen, ihre Gedanken zu diesen Themen mitzuteilen, sodass sie in diesem Abschlussteil aufgenommen werden können. Mitteilungen dazu gern per E-Mail an [insek@freital.de](mailto:insek@freital.de).



Stadtzentrums-Pläne von vor 100 Jahren – das Modell kann man auf Schloss Burgk im Museum bewundern. Bis heute wird intensiv um die Entwicklung der Kernstadt, wenn auch mit ganz anderen Modellen, gerungen.

Foto: Stadt Freital

## Neuer Leiter im Ordnungsamt

Das Ordnungsamt der Stadt Freital hat einen neuen Leiter. Am 1. Februar 2024 trat Enrico Gyulai seinen Dienst in dieser Position an. Der Finanz- und Verwaltungsausschuss hatte sich im Oktober 2023 aufgrund der Erfahrungswerte sowie seiner bisherigen sehr guten Leistungen einstimmig für den 53-Jährigen entschieden. Der Diplom Verwaltungsfachwirt arbeitet bereits seit dem Bestehen der Staatsprüfung für den gehobenen allgemeinen Verwaltungsdienst 1994 in einem Beamtenverhältnis bei der Stadt Freital. Er hat dabei den Dienstposten als Sachgebietsleiter „Öffentliche Sicherheit und Ordnung“ im Ordnungsamt begleitet. Den Aufbau des Amtes hat er von Beginn an aktiv mitgestaltet, war zuletzt bereits als Stellvertreter des Amtsleiters tätig. Zum Ordnungsamt gehören unter anderem der gemeindliche Vollzugsdienst, das Fundbüro und die Bußgeldstelle, das Sachgebiet Gewerbe sowie im Bürgerbüro die Sachgebiete Pass- und Meldewe-

sen, Standesamt und Wohngeldbehörde. Oberbürgermeister Uwe Rumberg: „Das Ordnungsamt ist ein wichtiger und für die Bürger sehr zentraler Bereich der Verwaltung. Ich begrüße, dass wir mit Herrn Gyulai die Führung an einen erfahrenen Mitarbeiter aus unserem Hause übergeben können. Er hat in der Vergangenheit seine Kompetenzen stets unter Beweis gestellt und ich bin mir sicher, dass er dieses Amt sicher und bürgerfreundlich führen und weiterentwickeln wird. Für diese herausfordernde Aufgabe wünsche ich ihm alles Gute und viel Erfolg – und freue mich auf die weitere vertrauensvolle Zusammenarbeit.“

Der bisherige Amtsleiter Gerd Glöß beendete aufgrund des Übergangs in den Altersruhestand zum 31. Januar 2024 seine Tätigkeit. „Herrn Glöß wünsche ich für den Ruhestand viel Gesundheit und alles Gute. Für seine jahrelange Arbeit, seinen Rat und seine eingebrachten Fähigkeiten möchte ich ihm herzlich danken. Er über-

gibt einen gut aufgestellten Bereich und hat für die Verwaltung und die Stadt viel geleistet“, sagt Oberbürgermeister Uwe Rumberg.



Oberbürgermeister Uwe Rumberg übergibt Enrico Gyulai (l.) die Ernennungsurkunde als Amtsrat.  
Foto: Stadt Freital

## Bürgersprechstunde des Oberbürgermeisters

Die nächste Bürgersprechstunde von Oberbürgermeister Uwe Rumberg findet am **13. Februar 2024** von **16.00 bis 18.00 Uhr** statt. Das Angebot steht jedem offen, um in einer Viertelstunde Gesprächszeit mit dem persönlichen Anliegen direkt an den Oberbürgermeister heranzutreten und mit ihm darüber zu sprechen.

Eine Anmeldung unter Telefon 0351 6476154 ist erforderlich. Dabei sollten die Interessierten bereits kurz ihr Anliegen schildern, um eine Vorbereitung zu ermöglichen beziehungsweise bereits im Vorfeld Lösungsmöglichkeiten zu suchen.

Als Alternative zur Sprechstunde ist eine Kontaktaufnahme mit dem Büro des Oberbürgermeisters zur schriftlichen

Beantwortung von Anliegen per E-Mail an [obm@freital.de](mailto:obm@freital.de) möglich. Selbstverständlich stehen auch die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung weiterhin für die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger zur Verfügung.

Die nächste Sprechstunde ist am 12. März 2024 geplant.

## Dreckecken für Frühjahrsputz melden

Auch 2024 ruft die Stadtverwaltung zum gemeinsamen Frühjahrsputz im Stadtgebiet auf. Am 13. April 2024 sind dann unter dem Motto „Ohne Zauber: Alles sauber!“ alle Bürgerinnen und Bürger, Initiativen, Akteursrunden, Vereine, Freundeskreise und Firmen aufgerufen, sich aktiv zu beteiligen. Säcke, Handschuhe und Greifer werden gestellt. Vorschläge für „bedürftige“ Flächen werden gern wieder entgegengenommen.

Dies ist ab sofort ganz unkompliziert im Internet unter [www.freital.de/dreckecken](http://www.freital.de/dreckecken) möglich. Mit einem Klick auf „Ihre Meldung“ öffnet sich das Formular. Dann einen möglichst genauen Punkt auf der Karte setzen, wo die Dreckecke entdeckt wurde und die Details mitteilen. Auch ein dazugehöriges Bild kann hochgeladen werden.

Die Meldung dient als Vorschlag und als Anregung für die am Frühjahrsputz be-

teiligten Gruppen. Wer ein eigenes Areal abarbeiten will, kann sich telefonisch unter 0351 6476109 oder per E-Mail unter [veranstaltung@freital.de](mailto:veranstaltung@freital.de) melden. Zentrale Punkte, wo sich Gruppen treffen, denen man sich anschließen kann, werden auf der Internetseite der Stadt veröffentlicht.

Alle Informationen unter: [www.freital.de/frühjahrsputz](http://www.freital.de/frühjahrsputz)

— Anzeige(n) —



Über **3.000** neue Brautkleider  
zum Outlet-Preis ab **99,- €**



Wählen Sie in Ruhe Ihr Traumkleid aus über 3.000 vorrätigen hochwertigen neuen Brautkleidern bekannter deutscher und internationaler Markenhersteller zum Outlet-Festpreis.

**Große Auswahl an passendem Zubehör, Event-Mode und Anzügen**  
Anprobetermin vereinbaren unter: **03591 3189909** oder **0151 42266500**

Passender Anzug gefällig?

## Wahlhelferinnen und Wahlhelfer gesucht

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

für die am 9. Juni 2024 stattfindenden Europa- und Kommunalwahlen sucht die Stadtverwaltung Freital wieder engagierte Bürgerinnen und Bürger.

Zur Kommunalwahl wird es zwei, zum Teil drei Stimmzettel (Stadtrat, Kreistag und in einigen Wahlbezirken Ortschaftsrat) geben. Überdies ist der Stimmzettel für die Europawahl auszuführen. Das bedeutet, dass auf die ehrenamtlich tätigen Wahlhelfer ein hoher Arbeitsaufwand und eine starke Beanspruchung zukommt. Die Auszählung kann bis in den späten Abend beziehungsweise die Nacht dauern. Rund 33.000 Freitaler Bürgerinnen und Bürger sind wahlberechtigt.



Für die 2024 anstehenden Wahlen sucht die Stadtverwaltung ehrenamtliche Wahlhelfer.

Foto: AdobeStock

Im Superwahljahr 2024 findet am 1. September 2024 auch noch die Wahl des Sächsischen Landtages statt. Auch hier werden Wahlhelfer gesucht.

Um als Wahlhelfer tätig werden zu können, müssen Sie das 18. Lebensjahr vollendet haben, in Freital wohnhaft und nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sein. Bei den Europa- und Kommunalwahlen können deutsche oder Staatsangehörige eines Mitgliedstaates der Europäischen Union berufen werden. Bei Landtagswahlen müssen Wahlhelfende die deutsche Staatsangehörigkeit besitzen. Bewerberinnen und Bewerber von Wahlvorschlägen und Vertrauenspersonen dürfen nicht Wahlhelfer werden.

Die Wahllokale sind von 8.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Die Arbeit im Wahllokal erfolgt in zwei Schichten. Die Einteilung erfolgt durch die Wahlvorsteherin beziehungsweise den Wahlvorsteher. Ab 18.00 Uhr beginnt die Ergebnisermittlung, bei dieser muss der Wahlvorstand vollzählig anwesend sein.

Für die Tätigkeit als Wahlhelfer werden keine besonderen Kenntnisse benötigt. Die Positionen Wahlvorsteherin und Wahlvorsteher, stellvertretende Wahlvorsteherin und Wahlvorsteher sowie Schriftführerin und Schriftführer werden durch die Wahlorganisation geschult. Für die anderen Positionen erfolgt die Einweisung am Wahltag durch die Wahlvorsteherin beziehungsweise den Wahlvorsteher.

Nach der Wahl-Entschädigungssatzung werden für die ehrenamtliche Tätigkeit am Wahltag in einem Allgemeinen Wahlbezirk folgende Entschädigungen gezahlt:

• Wahlvorsteher/-in	50,00 Euro
• Stellvertretende/r Wahlvorsteher/-in	40,00 Euro
• Schriftführer/-in	45,00 Euro
• Stellvertretende/r Schriftführer/-in	35,00 Euro
• alle anderen Mitglieder des Wahlvorstandes wie Beisitzer und weitere Hilfskräfte	30,00 Euro

Bei verbundenen Wahlen wie am 9. Juni 2024 erhöht sich der Entschädigungsbetrag um 20,00 Euro. Die Entschädigung wird nach der Wahl überwiesen.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, können Sie Ihre Bereitschaft per E-Mail an [wahl@freital.de](mailto:wahl@freital.de) melden. Bitte geben Sie dabei Ihr Geburtsdatum, die Erreichbarkeit sowie Ihren Einsatzwunsch an. Eine Meldung ist auch über das Wahlhelfer-Formular möglich. Das Formular finden Sie auf [www.freital.de/wahlen](http://www.freital.de/wahlen). Über den Einsatz werden Sie zirka zwei Monate vor dem Wahltag informiert.

Ihr Oberbürgermeister  
Uwe Rumberg



An die  
Stadtverwaltung Freital  
Hauptamt – Wahlorganisation  
Dresdner Straße 56  
01705 Freital

**Hauptamt – Wahlorganisation**  
Telefon: 0351 6476-660  
Fax: -4826  
E-Mail: [wahl@freital.de](mailto:wahl@freital.de)

**Bereitschaftserklärung für den Einsatz als Wahlhelfer/-in in der Großen Kreisstadt Freital  
Europa- und Kommunalwahlen am 09.06.2024 und Landtagswahl am 01.09.2024**

**Meine Daten**

Name, Vorname(n)\*

Telefon privat/dienstlich

Straße, Hausnummer\*

E-Mail-Adresse

PLZ, Wohnort\*

Geburtsdatum\*

**Einsatz**

am 09.06.2024

am 01.09.2024

an beiden Wahltagen

**Einsatzort**

Ich möchte als ehrenamtliche/r Wahlhelfer/-in an folgenden Einsatzort berufen werden: \*

im gesamten Stadtgebiet

nur in Wohnortnähe

im eigenen Wahlbezirk

im folgenden Wahlbezirk

**Funktion**

Ich möchte folgende Funktion ausüben (Mehrfachnennung möglich): \*

Wahlvorsteher/-in

Stellvertretende/-r Wahlvorsteher/-in

Schriftführer/-in

Stellvertretende/-r Schriftführer/-in

Beisitzer/-in (empfohlen)

Ich war bereits Wahlhelfer/in

**Widerspruchsrecht**

Ich widerspreche der Speicherung personenbezogener Daten für zukünftige Wahlen.

.....  
Datum, Unterschrift

**Die mit \* gekennzeichneten Felder müssen zwingend ausgefüllt werden. Wenn Sie die Pflichtangaben nicht eintragen, können wir Sie nicht als Wahlhelfer/in in Erwägung ziehen!**

## Datenschutzrechtliche Informationen nach Artikel 13 Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) für ehrenamtlich Tätige bei den Europa- und Kommunalwahlen am 09.06.2024 sowie bei der Landtagswahl am 01.09.2024

Die vorliegende Information zur Verarbeitung personenbezogener Daten gibt Auskunft über die informationspflichtigen Angaben, die für alle Verarbeitungstätigkeiten der Verantwortlichen zutreffend sind.

### 1. Verantwortliche

Verantwortliche für die Datenverarbeitung im Sinne des Artikel 4 Nr. 7 DSGVO ist die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch den Oberbürgermeister, Dresdner Straße 56 in 01705 Freital, Telefon 0351 6476-154, E-Mail: obm@freital.de, Internet: www.freital.de

### 2. Datenschutzbeauftragter

Es wurde gemäß Artikel 37 DSGVO der Datenschutzbeauftragte benannt:  
IfDDS GmbH – Institut für Datenschutz und Datensicherheit GmbH  
Datenschutzbeauftragter: Ralko Nebelung  
Dresdner Straße 58A  
01156 Dresden  
Telefon 0351 27579057  
Internet: www.freital.de/datenschutz

### 3. Zweckbestimmung und Rechtsgrundlagen

Die Daten werden zu nachfolgend benanntem Zweck verarbeitet:

- Ordnungsgemäße Durchführung der Europa-, Kommunal- und Landtagswahlen (Besetzung der Wahlvorstände) sowie Zahlung der Entschädigung für die ehrenamtliche Tätigkeit
- Zur Information der Wahlhelferinnen und Wahlhelfer
- Vorbereitung späterer Wahlen

Die Rechtsgrundlagen zur Verarbeitungstätigkeit bilden:  
Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe e DSGVO in Verbindung mit

- § 4 des Europawahlgesetzes und § 8 des Sächsischen Wahlgesetzes, § 29 Absatz 1 der Sächsischen Landkreisordnung, § 30 Absatz 1 der Sächsischen Gemeindeordnung, § 10 des Kommunalwahlgesetzes sowie
- § 1 der Satzung der Großen Kreisstadt Freital über die Entschädigung für die ehrenamtliche Tätigkeit bei Wahlen, Volks- und Bürgerentscheiden

Sofern die Verantwortliche Daten zu einem anderen als dem ursprünglich angegebenen Zweck verarbeiten möchte, wird die betroffene Person nach den Maßgaben des Artikels 13 Absatz 4 DSGVO informiert.

Weitere Zwecke:

- Aufnahme in Wahlhelferdatenbank für die Durchführung von zukünftigen Wahlen
- Aufnahme des Geburtsdatums, um das Mindestalter von 18 Jahren für die Wahlhelfertätigkeit zu prüfen
- Auszahlung der Aufwandsentschädigung
- Aufnahme der E-Mail-Adresse zur Kontaktaufnahme

### 4. Datenübermittlungen

Die Verantwortliche übermittelt personenbezogene Daten ausschließlich auf Grundlage gesetzlicher Bestimmungen oder mit Einwilligung der betroffenen Person. Innerhalb der Verantwortlichen erhalten nur die Personen und Stellen Ihre

personenbezogenen Daten, die diese zur Erfüllung der zweckgebundenen Aufgaben betraut sind. Es erfolgt eine Übermittlung an die Wahlvorsteher und deren Stellvertreter.

### 5. Dauer der Speicherung

Die in den Niederschriften über Sitzungen der Wahlorgane gespeicherten personenbezogenen Daten werden nach dem Ablauf der Amtszeit der Gewählten und die übrigen personenbezogenen Daten nach der rechtskräftigen Entscheidung über die Gültigkeit der Wahl vernichtet, soweit sie nicht für die Strafverfolgungsbehörde zur Ermittlung der Wahlstraftat von Bedeutung sein können.

Für personenbezogene Daten, die im Zusammenhang mit der Zahlung der Entschädigung verarbeitet werden, beträgt die Aufbewahrungsfrist zehn Jahre.

Bei Widerspruch der Speicherung erfolgt eine sofortige Löschung der Daten.

### 6. Betroffenenrechte

Ihnen stehen bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen folgende Rechte zu:

- Recht auf Auskunft über Sie betreffende personenbezogene Daten (Artikel 15 DSGVO)
- Recht auf Berichtigung der Sie betreffenden unrichtigen und unvollständigen personenbezogenen Daten (Artikel 16 DSGVO)
- Recht auf Löschung personenbezogener Daten (Artikel 17 DSGVO)
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung personenbezogener Daten (Artikel 18 DSGVO)
- Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten (Artikel 21 DSGVO)
- Recht auf Widerruf der Einwilligung:  
Beruht die Verarbeitung personenbezogener Daten auf Ihrer Einwilligung, können Sie diese jederzeit mit Wirkung für die Zukunft widerrufen. Die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung auf Grundlage der Einwilligung bleibt bis zum Widerruf unberührt.

### Hinweis zum Widerspruchsrecht auf Datenspeicherung

Sollten Sie von Ihrem Widerspruchsrecht zur Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten für künftige Wahlen keinen Gebrauch machen, werden Ihre Daten datenschutzgerecht gespeichert. Sie sind dann in der Wahlhelferdatenbank enthalten.

### 7. Beschwerderecht

Jede betroffene Person hat nach Artikel 77 DSGVO das Recht auf Beschwerde, wenn sie der Ansicht ist, dass ihre personenbezogenen Daten rechtswidrig verarbeitet werden.

Die Sächsische Datenschutz- und Transparenzbeauftragte  
Postfach 11 01 32  
01330 Dresden

## Fortschreibung des Einzelhandels- und Zentrenkonzeptes

Die Stadt Freital hat ein aktuelles Einzelhandels- und Zentrenkonzept (EHZK) erarbeitet. Dieses wurde seit 2022 mit der beauftragten BBE Handelsberatung GmbH erarbeitet und baut auf dem durch das gleiche Büro bereits 2010/11 erstellten Konzept auf. Der Stadtrat stimmte im Sommer 2023 dem Konzept zu.

Ziel eines solchen Werkes ist die Steuerung und damit Sicherung der Einzelhandelsstandorte als Teil der Versorgungsstrukturen von Freital. Anlass für die Fortschreibung waren nicht nur die Bevölkerungs- und Kaufkraftentwicklung der Stadt, sondern auch die generellen Angebotsentwicklungen, veränderte Einkaufsgewohnheiten sowie die damit einhergehende, auch andernorts sichtbare dynamische Veränderung des örtlichen Einzelhandels, die eine Neubewertung der Zentren- und Standortstruktur erforderlich machten.

Freital, wie auch insgesamt das Einzugsgebiet von Freital als Mittelzentrum hatte in den letzten Jahren eine stabil-positive Einwohnerentwicklung sowie eine positive Kaufkraftentwicklung. Dem gegenüber steht eine relative geringe durchschnittliche Bindungsquote von 71 Prozent. Trotz der Nähe zu Dresden,

die eine Erhöhung auf 100 Prozent weder machbar noch erstrebenswert erscheinen lässt, sollte es das Ziel sein, mehr Kaufkraft vor Ort zu binden. Dafür spricht auch, dass sich selbst bei konservativen Annahmen hinsichtlich der einzelhandelsrelevanten Nachfrageentwicklung das Potential auch in den nächsten Jahren weiter steigern wird.

Das EHZK hilft, das Versorgungsnetz zu sichern und weiterzuentwickeln. Die Definition verschiedener Zentrenkategorien sowie Nahversorgungs- und Ergänzungsstandorte stärkt durch die Konzentration die Standorte.

Entsprechend der definierten acht Handlungsschwerpunkte wird dem Stadtzentrum in Freital-Deuben im Sinne eines vielfältigen, erlebbaren und identitätsstiftenden Versorgungszentrums Priorität eingeräumt. Der Handel besitzt hier eine Schlüsselrolle für die Perspektiven aller Akteure vor Ort. Die weiteren Zentren beziehungsweise Nahversorgungs- und Zentrenstandorte sichern als unverzichtbare Bestandteile der Versorgungsstruktur untereinander und miteinander einerseits die Rolle Freitals in seiner Versorgungsfunktion als Mittelzentrum, zum anderen die Nah-

versorgung der Freitaler. Dabei geht das Konzept auch auf das Thema der Einzelhandelsansiedlungen außerhalb der Zentren und weiteren definierten Standorte ein und ermöglicht in der Balance zwischen der gesamtstädtischen Entwicklung und der wirtschaftlichen Rahmenbedingungen ebenfalls tragfähige und integrierte Ansiedlungen.

Das Konzept kann über das Bürgerinfoportal auf der Internetseite der Stadt Freital eingesehen werden.



Ein Ziel des neuen Konzeptes ist es mehr Kaufkraft vor Ort zu binden. Foto: pixabay.de

## Koordinationsbüro betreut weiterhin soziale Arbeit in Freital

Auch künftig wird die soziale Arbeit in Freital durch das Koordinationsbüro für Soziale Arbeit (Kobü) in Trägerschaft des Kinder- und Jugendhilfeverbundes Freital e. V. (KJV) erbracht. Der Vertrag lief zum Jahresende 2023 aus, sodass eine Entscheidung für die anschließende Zeit notwendig wurde. Die Leistung war nach den vergaberechtlichen Vorschriften öffentlich auszuschreiben. Insgesamt fünf Interessenten hatten die Ausschreibungsunterlagen heruntergeladen. Bis zum Ablauf der Ausschreibungsfrist ging aber schließlich nur das Angebot des KJV ein. Nach dem Beschluss des Stadtrates im Sommer 2023 konnte die Leistung damit an den bisherigen Träger für mindestens vier weitere Jahre mit der Option auf Verlängerung vergeben werden.

Die Arbeit des Kobü ist vor allem durch die Koordination und Vernetzung der ver-

schiedenen Aktivitäten von Vereinen, Akteursrunden in den einzelnen Stadtteilen und ehrenamtlichen Initiativen geprägt. Dabei nehmen die Mitarbeiter des Kobü in der Regel eine vermittelnde Rolle ein, unterstützen jedoch auch bei organisatorischen Fragen und helfen bei der Suche nach Ansprechpartnern oder nach Finanzierungsmöglichkeiten.

Darüber hinaus begleitet das Kobü die Ordnungsrunde der Stadt und die sogenannte strategische Planungsgruppe, in der sich die Verantwortlichen der Stadt und des Landkreises sowie Stadträte aus jeder Fraktion zu aktuellen sozialen Themen in Freital austauschen und gemeinsam Lösungsvorschläge erarbeiten. Die Kosten für die soziale Arbeit werden zum größten Teil aus dem städtischen Haushalt finanziert. Weiterhin beteiligt sich der Landkreis an den Kosten und

auch der KJV leistet einen Eigenanteil. Das Koordinationsbüro wird bereits seit vielen Jahren durch den KJV betrieben und die Verantwortlichen bei der Stadt sind froh, dass mit dem Beschluss des Stadtrates dies auch künftig so sein wird. „Wir sind sehr zufrieden mit der in der Vergangenheit geleisteten Arbeit. Mit den Mitarbeitern des Kobü haben wir ein sehr vertrauensvolles Verhältnis, was gerade im sozialen Bereich von großer Bedeutung ist“, sagt der Erste Bürgermeister Peter Pfitzenreiter. Der KJV sei für die Stadt ein zuverlässiger Ansprechpartner und leiste eine kompetente Arbeit. Mit der getroffenen Entscheidung ist für alle Beteiligten Kontinuität gesichert in Bezug auf die Ansprechpartner und die Qualität.

### Nächste Termine des Amtsblattes der Großen Kreisstadt Freital

Ausgabe 04/2024	23.02.2024	(Redaktionsschluss 09.02.2024)
Ausgabe 05/2024	08.03.2024	(Redaktionsschluss 23.02.2024)
Ausgabe 06/2024	22.03.2024	(Redaktionsschluss 08.03.2024)

Eine Übersicht über alle Termine ist im Internet unter [www.freital.de](http://www.freital.de) zu finden.

Die Amtsblätter werden über Postvertrieb allen Haushalten der Stadt Freital zugestellt und in Tharandt mit Ortsteilen verteilt. Zusätzlich liegen sie in den Freitaler Rathäusern sowie weiteren öffentlichen Einrichtungen zum Mitnehmen aus.

## Neubau Gehweg Oststraße

Die Oststraße zwischen Einmündung Schweinsdorfer Straße und Oststraße Nummer 34 verfügte über keinen Gehweg. Die Straßenbreite in diesem Abschnitt war sehr gering und für den Begegnungsfall PKW/PKW nicht ausgelegt. Mit einer Baumaßnahme 2023 wurde ein neuer Gehweg angelegt und die Straßenbreite in dem Engstellenbereich auf vier Meter verbreitert. Die Verkehrssicherheit für alle Verkehrsteilnehmer und Fußgänger konnte damit erhöht werden.

Der dort befindliche Spielplatz ist zudem mit einer rund 20 Meter langen Stützwand und einer neuen Einzäunung versehen wurden. Der Eingang zum Spielplatz wurde wieder hergestellt. Die im Zuge der Baumaßnahme gerodeten Pflanzen wurden durch eine neue Bepflanzung ersetzt.

Die Gesamtkosten belaufen sich auf 170.000 Euro. Diese Maßnahme wur-



Der neue Gehweg und die Bepflanzung am Spielplatz

Foto: Stadt Freital

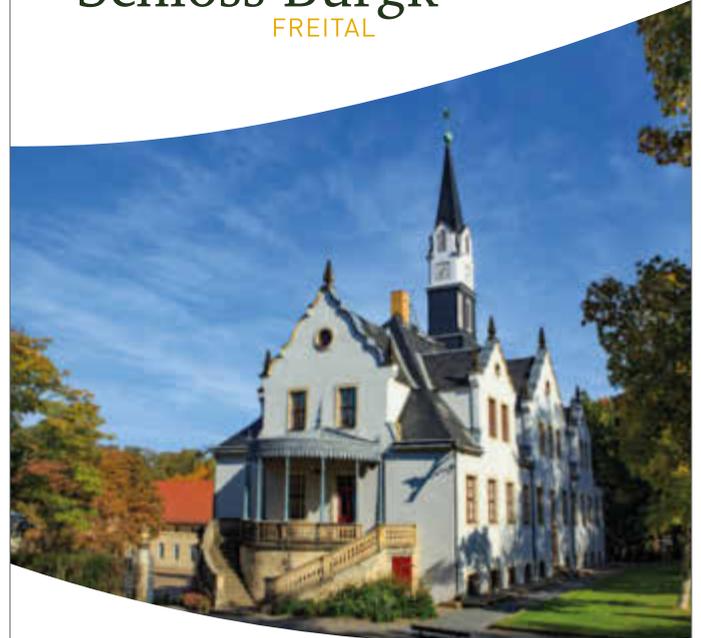
de mitfinanziert mit Steuermitteln auf beschlossenen Haushalts. Die Höhe der Grundlage des vom Sächsischen Landtag Förderung beträgt rund 95.500 Euro.



- Stadt-Bild-Verlag Leipzig
- 84 Seiten mit über 80 Farbfotos von Markus Grotzke und anderen, Texte von Tilo Harder
- Format: 21 x 21 cm, Hardcover
- ISBN: 978-3-96579-014-8
- **Preis: 22,80 Euro**

**Erhältlich im Bürgerbüro Freital im Bahnhof Potschappel, in der Stadtbibliothek im City-Center und in den Städtischen Sammlungen auf Schloss Burgk**

  
**Schloss Burgk**  
FREITAL



  
FREITAL

[freital.de/schloss-burgk](https://freital.de/schloss-burgk)

**Gesucht. Gefunden.**  
**Arbeitsplatz.**

Machen Sie auf sich Aufmerksam!  
**wittich.de**



Geschäftsanzeigen im

Amts- und Mitteilungsblatt.



## Aufruf zur 48h-Aktion 2024



Es ist das 18. Jahr der 48h-Aktion im Landkreis

Sächsische Schweiz-Osterzgebirge – seit so vielen Jahren zeigen Jugendgruppen, dass sie etwas in ihrem unmittelbaren Lebensumfeld bewegen wollen.

Der Trägerverbund aus Jugendring Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e. V., Pro Jugend e. V. und Kinder und Jugendhilfeverbund Freital e. V., vertreten durch das Koordinationsbüro für Soziale Arbeit organisiert wieder die 48h-Aktion. Sie findet vom 24. bis 26. Mai 2024 im gesamten Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge statt.

Wer ist engagiert, hat tolle Ideen für Projekte vor Ort im Kopf und will diese in der Öffentlichkeit zeigen? Auch in diesem Jahr sind wieder alle Jugendvereine, Jugendclubs, Junge Gemeinden, Sportvereine, Schulklassen, Straßencliquen, Jugendfeuerwehren oder Jugendinitiativen aus Freital aufgerufen, sich mit ihren sozialen, ökologischen, (inter-)kulturellen oder sportlichen Projekten an der 48h-Aktion in Freital zu beteiligen. Von Kinderfesten, Theaterstücken, Podcasts über Putzaktionen, Schulhofumgestaltungen und Müllsammelaktionen im Wald bis hin zum Bau von Bänken und Sandspielzeugaufbewahrungskisten – den Projektideen sind keine Grenzen gesetzt. Wichtig ist nur, dass die Aktion gemeinnützig ist.

Für eine Aktion in Freital können sich alle Interessierten bis zum **28. März 2024** über das Koordinationsbüro für Soziale Arbeit per Flyer, Telefon oder E-Mail anmelden. Das Formular für die Anmeldung mit allen wichtigen Infos rund um die 48h-Aktion gibt es auch im Internet unter [www.sozialkoordination.de](http://www.sozialkoordination.de) oder direkt im Kobü. Allgemeine Fragen werden dort gern beantwortet und auch Projektideen können gemeinsam gefunden werden.

Die Schirmherrschaft der landkreisweiten 48h-Aktion übernimmt, wie in den vergangenen Jahren, die Beigeordnete Kati Kade, Leiterin des Geschäftsbereiches für Gesundheit, Soziales und Ordnung im Landkreis. Ein großes Dankeschön für die finanzielle Unterstützung geht bereits jetzt an Freital, die Ostsächsische Sparkasse Dresden sowie die Bavarica-Klinik Kreischa.



### Kontakt und Informationen

Koordinationsbüro für Soziale Arbeit  
Dresdner Straße 90  
01705 Freital  
Telefon 0351 6469734  
E-Mail: [info@sozialkoordination.de](mailto:info@sozialkoordination.de)  
Internet: [www.sozialkoordination.de](http://www.sozialkoordination.de)

## Jetzt das Alter planen – Beratungstage der Deutschen Rentenversicherung



Das „Regenbogen“ Mehrgenerationenhaus Freital bietet am 28. Februar 2023 und am 27. März 2024 in der Zeit von 10.00 bis 16.00 Uhr in Kooperation mit der Deutschen Rentenversicherung Mitteldeutschland eine individuelle Beratung an zu Themen wie: Wann kann ich in Rente gehen? Welche Rentenarten gibt es? Welche Zeiten werden für die Rente angerechnet? Sind meine Rentenzeiten vollständig erfasst? Brauche ich eine zusätzliche Altersvorsorge und was kann ich tun?

Die Beratung ist individuell auf die persönlichen Bedürfnisse zugeschnitten und bietet eine kostenlose Möglichkeit, sich umfassend über die eigene Rentensituation zu informieren. Um eine reibungslose Organisation zu gewährleisten, ist eine vorherige Anmeldung unter der Telefonnummer 0351 6441539 bis zum **17. Februar 2024** beziehungsweise bis zum 17. März 2024 erforderlich.

Das „Regenbogen“ Mehrgenerationenhaus Freital dankt dem Bundesamt für Familie und zivilgesellschaftliche Aufgaben sowie der Deutschen Rentenversicherung Mitteldeutschland für die Unterstützung, die es ermöglicht, die Rentenberatung regional als Modellprojekt anzubieten. Diese Gelegenheit sollte genutzt werden, um frühzeitig die Weichen für einen entspannten Ruhestand zu stellen. Für Fragen und Anregungen kann sich an das Team des „Regenbogen“ Mehrgenerationenhaus gewandt werden. Ermöglicht wird die Veranstaltung durch das Projekt AKTIVA60+, das im Rahmen

des Programms „Stärkung der Teilhabe älterer Menschen – gegen Einsamkeit und sozialer Isolation“ durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend und durch die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds (ESF Plus) gefördert wird.



### Kontakt und Informationen

„Regenbogen“ Familienzentrum e. V.  
Poststraße 13  
01705 Freital  
Telefon 0351 6441539  
E-Mail: [projektleitung@regenbogen-freital.de](mailto:projektleitung@regenbogen-freital.de)  
Internet: [www.regenbogen-freital.de](http://www.regenbogen-freital.de)

— Anzeige(n) —

**Ebensfeld**  
Das Tor zum Gottesgarten

Tourist-Info 09573/96080 • [www.ebensfeld.de](http://www.ebensfeld.de)

### BAUM-, STRAUCH-, HECKENSCHNITT BAUMFÄLLUNG

inkl. Entsorgung/  
Stubbenfräsen  
übernimmt preiswert,  
schnell & unkompliziert

**TEAM ALPIN** GmbH

Telefon 0172 3530066  
[mail@team-alpin.info](mailto:mail@team-alpin.info)

Leon Automobile tägl. bis 22 Uhr  
**AUTOANKAUF**  
PKW - LKW - Busse - Jeep  
auch **DEFEKTE / UNFALLWAGEN**  
Abholung / Abmeldung kostenfrei  
☎️ **0160 92 48 25 89**  
Kesselsdorfer Str. 20a | 01705 Freital

Jetzt Augenlicht retten!  
[www.augenlichtretter.de](http://www.augenlichtretter.de)

**cbm**

## Petition zum Wiederaufbau der Arthur-Lohse-Brücke gestartet

Ende September 2023 hat der Staatsbetrieb Sachsenforst im Rabenauer Grund die Arthur-Lohse-Brücke abreißen lassen. Diese hat bis dahin den parallel zur Roten Weißeritz verlaufenden Rad- und Wanderweg über den Paul-Laue-Steig mit dem Sagenweg verbunden. Nachdem der überraschende Abriss bekannt geworden war, hatten Freital's Oberbürgermeister Uwe Rumberg und sein Rabenauer Amtskollege Thomas Paul in einem Brief an den Forstbetrieb, die Staatskanzlei, den Landestourismusverband sowie mehrere Ministerien und Landtagsabgeordnete den Stopp des Rückbaus und den umgehenden Wiederaufbau gefordert.

Längst findet diese Forderung ein breites Echo, welches nun auch in einer Petition an den Sächsischen Landtag zum Ausdruck kommt. Diese haben die Freitaler Wanderwegewarte Marlis und Ralf Fichtner gemeinsam mit Tilo Harder vom Stadtmarketing auf den Weg gebracht. „Ehrenamtliches Engagement

seit 30 Jahren wird mit der nun fehlenden Anbindung des 1992 angelegten Rabenauer Sagenweges kaputt gemacht. Der Weg ist sehr bekannt und beliebt. Einige Wanderer nutzen nun verbotenerweise die Eisenbahnbrücke um die Weißeritz zu überqueren. Wir konnten das lebensgefährliche Handeln selbst schon beobachten“, sagt Marlis Fichtner. Sie und ihr Mann haben als erste die von Tilo Harder verfasste Petition unterzeichnet. Der hat sie dann zur Stadtratssitzung am 11. Januar 2024 erstmals öffentlich vorgestellt. „Der Sagenweg dient nicht nur als Wanderweg mit herrlichen Ausblicken und Naturnähe, sondern erfüllt auch einen Beitrag zur Volksbildung und Heimatverbundenheit. Auf Tafeln werden historische Ereignisse und überlieferte Sagen anschaulich vermittelt, was nicht nur für Kinder interessant ist“, betont der Pesterwitzer.

Die Petition fordert die Abgeordneten des Sächsischen Landtages auf, Einfluss auf den Staatsbetrieb Sachsenforst und die

zuständigen Staatsorgane und Behörden zu nehmen, um eine schnellstmögliche Wiedererrichtung oder den Bau einer mindestens gleichwertigen Alternativlösung durchzusetzen, und die erforderlichen Haushaltsmittel dafür bereitzustellen.

Unterschriftenlisten liegen unter anderem im Koordinationsbüro für Soziale Arbeit, im „Hains“ Freizeitzentrum, in der Fahrkartenagentur im Bahnhof Freital-Hainsberg, an der Kasse im Kulturhaus, beim Getränkehandel Mierisch, beim Raumausstatter Jörg Müller und im SZ-Treffpunkt im Weißeritzpark aus. Auch in Rabenau kursieren mehrere Listen. Bis Ende Februar 2024 ist noch Zeit zu unterschreiben. Wer ebenfalls mehrere Unterschriften sammeln möchte, kann Listen zum Ausdrucken per E-Mail an [petition.bruecke@gmx.de](mailto:petition.bruecke@gmx.de) bestellen. Im März wollen die Initiatoren die Petition mit allen Unterschriften an den Landtag übergeben.



Hier führte einst die Arthur-Lohse-Brücke über die Rote Weißeritz.

Foto: Doreen Kadner/Stadt Rabenau



So sah die Arthur-Lohse-Brücke vor dem Abriss aus. Foto: Tilo Harder

## Manga Zeichenwettbewerb in Freital endet

Alle Hobbykünstler zwischen 6 und 17 Jahren aufgepasst: Seit Oktober 2023 ist in der LIFEART-Galerie in Freital Sandra Mahns Ausstellung Magic Manga zu bestaunen. Viele haben sie bereits besucht. Die Finissage am 2. Februar 2024 soll den Höhepunkt der durch die Stadt Freital und den Kulturraum Meißen – Sächsische Schweiz-Osterzgebirge geförderten Ausstellung darstellen: „Neben neuen Bildern werden auch die Sieger des Manga Zeichenwettbewerbes gekürt“, sagt Sandra Mahn.

Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer reichen am **2. Februar 2024, 17.00 Uhr** zur Eröffnung der Finissage in der LIFEART-Galerie ihre Bilder ein, die anschließend von einer dreiköpfigen Jury beurteilt werden. Die Siegerehrung findet am Ende der Finissage statt. „Ziel ist mein Maskottchen Schildi auf kreative Art und Weise in ein Kunstwerk im Mangadesign einzubinden“, sagt die Künstlerin, die selbst seit ihrer Kindheit begeistert im japanischen Stil zeichnet. „Ich freue mich auf tolle Bilder, die mich überraschen.“

Neben einer Online-Galerie, die für alle eingereichten Kunstwerke eingerichtet werden soll, gibt es weitere Preise zu gewinnen. Auch Sandra Mahns Hund Hugo wird live vor Ort sein, um Spenden für das Freitaler Tierheim zu sammeln.



**Informationen zum Wettbewerb**  
Internet: [www.sanmahpicture.de](http://www.sanmahpicture.de)

Der richtige Klick

führt Sie zu

[wittich.de](http://wittich.de)

LINUS WITTICH!

## Mitwirken beim „Hainsberger Sommer- und Parkfest“

Seit mehr als zehn Jahren findet das Hainsberger Sommer- und Parkfest auf dem Gelände des Seniorenzentrums Herbstsonne statt. Am 31. August 2024 ist es wieder soweit. Interessierte können das Fest durch ihre Mitwirkung bereichern. Die Akteursrunde Hainsberg als Organisator des Festes freut sich auf viele Ideen. Alle sind herzlich eingeladen mitzuwirken: sei es mit einem eigenen musikalischen, tänzerischen oder kulturellen Beitrag, einem pfiffigen kreativen

Bastelangebot oder einem Mitmachangebot für die ganze Familie. Wer keinen eigenen Beitrag hat, das Fest aber trotzdem unterstützen möchte: Die Akteursrunde freut sich über jede helfende Hand, am Tag des Festes vor Ort. Anmeldeschluss für eigene Angebote, Beiträge oder zum Helfen ist der **15. März 2024**. Das „Sommer- und Parkfest“ ist ein Projekt der Akteursrunde Hainsberg mit Unterstützung des Koordinationsbüros für Soziale Arbeit.



### Kontakt und Informationen

Koordinationsbüro für Soziale Arbeit  
Julia Schulze  
Telefon 0351 6469734 oder 0151 18252964  
E-Mail:  
j.schulze@sozialkoordination.de

## Hainsberger Stadtteilzeitung sucht wieder Geschichten

Um das Blatt wie gewohnt abwechslungsreich zu gestalten, sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen eigene redaktionelle Beiträge für die nächste Ausgabe im April 2024 beizusteuern. Wer hat interessante historische Berichte über Hainsberg, Coßmannsdorf und Somsdorf oder möchte Rezepte, Erzählungen oder Gedichte beitragen? Vielleicht gibt es auch andere Vorschläge, was in der nächsten

Ausgabe erscheinen soll. Beiträge können bis zum **15. März 2024** schriftlich, bevorzugt digital mit maximal zwei Fotos eingereicht werden. Wer sich einen Eindruck von der Zeitung verschaffen möchte und kein gedrucktes Exemplar zur Hand hat, findet im Internet unter [www.hainsberg-somsdorf.de](http://www.hainsberg-somsdorf.de) neben der aktuellen Ausgabe auch alle Erscheinungen seit März 2018 zum Ansehen und Herunterladen.



### Kontakt und Informationen

Koordinationsbüro für Soziale Arbeit  
Dresdner Straße 90  
01705 Freital  
Telefon 0351 6469734  
E-Mail: [info@sozialkoordination.de](mailto:info@sozialkoordination.de)  
Internet: [www.sozialkoordination.de](http://www.sozialkoordination.de)

## Erstes Unterstützernetzwerktreffen im Jahr 2024 in Freital



Das Engagement in sozialen Einrichtungen wächst stetig. Doch oft fehlen konkrete Informationen darüber, welche Möglichkeiten bestehen und wie der erste Schritt in Richtung ehrenamtlicher Tätigkeit gemacht werden kann. Das erste Unterstützernetzwerktreffen im Jahr 2024 bietet eine Plattform, um diese Lücken zu schließen. Im Rahmen des Projektes „AKTIVA60+ – Stärkung der Teilhabe älterer Menschen – gegen Einsamkeit und soziale Isolation“ wurde ein Netzwerk geschaffen, das Akteure vereint, die sich für die Belange älterer Menschen in Freital engagieren. Das Treffen findet am **28. Februar 2024 von 9.00 bis 11.00 Uhr** im „Regenbogen“ Familienzentrum e. V. statt mit einem informellen Austausch

bis 12.00 Uhr. Das Netzwerktreffen verspricht eine Fülle von Informationen rund um das Thema Ehrenamt im Alter. Ein Impulsvortrag in Kooperation mit dem Koordinationsbüro für Soziale Arbeit ergänzt das Programm.

Für diejenigen, die schon jetzt neugierig auf kommende Veranstaltungen sind: Am 24. April 2024 ist ein weiteres Treffen bereits in Planung. Die Veranstalter freuen sich darauf, am 28. Februar 2024 eine breite Teilnehmerschaft zu begrüßen und gemeinsam den Vormittag zu gestalten. Interessierte, die sich am Netzwerk beteiligen und Ideen sowie Anregungen einbringen wollen, sind herzlich willkommen. Das Unterstützernetzwerk findet im „Regenbogen“ Mehrgenerationenhaus Freital, Poststraße 13 statt. Ermöglicht wird die Veranstaltung durch das Projekt AKTIVA60+. Es wird im Rahmen des Pro-

gramms „Stärkung der Teilhabe älterer Menschen – gegen Einsamkeit und soziale Isolation“ durch das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend und durch die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds (ESF Plus) gefördert.



### Kontakt, Informationen und Anmeldung

„Regenbogen“ Familienzentrum e. V.  
Natali Hähle  
Poststraße 13  
01705 Freital  
Telefon 0351 6441539  
E-Mail:  
[aktiva60plus@regenbogen-freital.de](mailto:aktiva60plus@regenbogen-freital.de)  
Internet: [www.regenbogen-freital.de](http://www.regenbogen-freital.de)

## Spannende Angebote für frostige Winterferien



Die Schule hat gerade erst begonnen und die nächsten Ferien stehen schon vor der Tür. Perfekt: Der Freitaler Winterferienflyer hält wieder großartige Angebote bereit. Ob eine Entdeckerreise in die Welt des Zirkus, ein Zeichen-Workshop oder Eislaufen im Freizeitzentrum „Hains“ - hier ist für jeden etwas dabei. Den kompletten Flyer mit allen wichtigen Informationen gibt es im Internet

unter [www.sozialkoordination.de](http://www.sozialkoordination.de) und im Koordinationsbüro für Soziale Arbeit auf der Dresdner Straße 90. Darüber hinaus erfahren alle Interessierten in Freitaler Schulen sowie in den Kinder- und Jugendzentren im Treffpunkt „Oppelschacht“ auf der Wilsdruffer Straße 67 d oder im „Regenbogen“ Familienzentrum auf der Poststraße 13 Einzelheiten zu den Ferienangeboten. Also am besten schnell vorbeischaun, passendes Angebot aussuchen und Kontakt zum jeweiligen Anbieter

aufnehmen. Das Team vom Kobü wünscht erlebnisreiche Winterferien.



### Kontakt und Informationen

Koordinationsbüro für Soziale Arbeit – Kobü  
Dresdner Straße 90  
01705 Freital  
Telefon 0351 6469734  
E-Mail: [info@sozialkoordination.de](mailto:info@sozialkoordination.de)

## Die Magie der Bilder

In der LIFEART-Galerie im F1 Technologiezentrum Freital, Dresdner Straße 172 a wird vom 23. Februar bis 24. Mai 2024 eine Kunstausstellung mit Werken von Peter Hermann Scholz zu sehen sein. Eröffnet wird sie am **23. Februar 2024, 19.00 Uhr** mit einer Vernissage.

Zu erleben ist die Magie des Abstrakten sowie der gegenständlichen Malerei. Peter Hermann Scholz will sich auf keinen bestimmten Stil festlegen. Malerei ist für ihn Spiegelbild menschlicher Individualität. Das Experimentieren mit Farben, Formen, Pigmenten und verschiedensten Materialien macht ihm Freude, eröffnet neue Blickwinkel und bringt spannende Effekte. Kunst gibt die Möglichkeit, ein großes Maß an Freiheit zu nutzen, um Illusionen und Träume auf Leinwand

und Papier zu bringen – unabhängig von Trends und Mode. Mit seinen Bildern drückt er die eigene Sicht auf Reales oder seine Ideen im Abstrakten aus. Dabei spielen immer der eigene Geschmack, Emotionen und die eigenen Gefühle eine Rolle. Das Besondere an abstrakten Werken ist, dass jeder immer etwas anderes sehen kann. Beim Betrachten der Bilder sollte man sich Zeit lassen, um eigene Entdeckungen zu machen. Macht das nicht Bilder erst interessant?

Diese Ausstellung ist ein Projekt des Soziokulturellen Zentrums LIFEART in Freital und wird finanziell unterstützt durch öffentliche Gelder des Kulturraums Meißner – Sächsische Schweiz-Osterzgebirge und der Stadt Freital.



Eines der ausgestellten Bilder

## Elternkurse und Beratung

Die AWO Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge bietet auch in Freital Beratung rund um die Themen Erziehung, Schulschwierigkeiten wie beispielsweise Ärger mit Lehrern, Mitschülern und Lernproblemen, Entwicklungs- und Verhaltensauffälligkeiten ebenso wie bei Fragen zur Situation von Kindern bei Paarkonflikten, Trennung und Scheidung sowie bei persönlichen Krisen im Familienalltag an. Gern können persönliche Termine vereinbart oder auch eine Telefon- beziehungsweise Videoberatung in Anspruch genommen werden. Zu folgenden Zeiten kann eine Anmeldung erfolgen:

Mo.	10.00 bis 12.00 Uhr
Di.	10.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
Do.	10.00 bis 12.00 Uhr

Der **Elternkurs „Trennung meistern – Kinder stärken“ ab dem 13. März 2024** ist für Eltern in und nach Trennung und Scheidung gedacht. Das Gruppenangebot umfasst sechs Treffen mittwochs von 17.00 bis 20.00 Uhr. In diesem Training können Eltern in kleinen Gruppen mithilfe von Gesprächen, Übungen und Erfahrungsaustausch mit den anderen Eltern Lösungen und neue Wege für schwierige Situationen zwischen den getrennten Eltern und mit ihren Kindern finden, die sie dann im Familienalltag anwenden können.

Die Elternpaare nehmen nicht gemeinsam an einer Gruppe teil. Sie haben die Möglichkeit, sich in verschiedenen Gruppen anzumelden. Das Angebot der AWO Erziehungsberatung Freital erfolgt in Zusammenarbeit mit den Familienberatungsstellen der Diakonie Pirna und

des DRK Pirna. Im ähnlichen Zeitraum werden auch dort die Gruppenangebote durchgeführt. Weitere Informationen dazu sind im Downloadbereich der AWO-Internetseite zu finden.

Interessierte Eltern können sich gern telefonisch, persönlich oder per E-Mail bei den AWO Beratungsstellen informieren und anmelden.



### Kontakt und Informationen

Freital: 0351 79664926

E-Mail: [erziehungsberatung@awo-weisseritzkreis.de](mailto:erziehungsberatung@awo-weisseritzkreis.de)

Internet:

[www.awo-weisseritzkreis.de](http://www.awo-weisseritzkreis.de)

## Du sammeln, ich jagen!

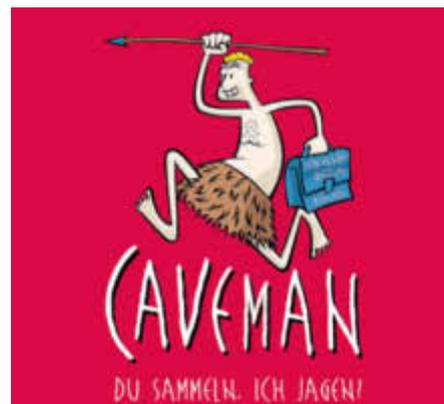
Der Amerikaner Rob Becker schrieb mit Caveman das erfolgreichste Solo-Stück in der Geschichte des Broadway. Nachdem Caveman in den Vereinigten Staaten von einem Millionen-Publikum bejubelt wurde, feiert der moderne Höhlenmann weltweite Erfolge.

Caveman wirft am **17. Februar 2024 um 19.30 Uhr** im Kulturhaus Freital einen ganz eigenen Blick auf die Beziehung zwischen Mann und Frau. Im „magischen Unterwäschekreis“ begegnet Tom, der sympathische Held im Beziehungsdickicht, seinem Urahn aus der Steinzeit, der ihn an Jahrtausende alter Weisheit teilhaben lässt: Männer sind Jäger und Frauen sind Sammlerinnen. Eine Tatsache, die die menschliche Evolution bis heute nicht hat ändern können. Was der Durchschnittsmann schon immer vermutet hat, weiß

Tom nun aus erster Hand und fragt sich: „Warum betrachten wir Frauen und Männer nicht einfach als völlig unterschiedliche Kulturen? Mit verschiedenen Sprachen, verschiedenen Verhaltensweisen und verschiedener Herkunft?“

Von dieser Erkenntnis beflügelt, analysiert Tom das befremdliche Universum der Sammlerinnen: Diese geheimnisvolle Welt von besten Freundinnen, Einkaufen und Sex. Mit immensem Mitteilungsbedürfnis, trockenem Humor und ironischem Blick beobachtet Tom auch die Lebensweise des Jägers. Er enthüllt, welche Erfüllung „Rumsitzen, ohne zu reden“ bedeuten kann, warum Männer durch das Fernsehprogramm zapfen müssen und dass eine Unterhaltung unter Jägern mit den Worten „Lass uns in den Keller gehen, Sachen bohren“ be-

ginnt und gleichzeitig endet. Caveman ist Vergnügen pur: Ein Jeder erkennt sich wieder, garantiert. Paare sehen sich an und sagen „Genau wie Du“.



Bildrechte: Theater Mogul

## Ferienangebot: Workshop Chibi-Zeichnen in der Stadtbibliothek

Die Freitaler Bibliotheken laden am **22. Februar 2024** von **10.00 bis 12.00 Uhr** zu einem Zeichen-Workshop in die Stadtbibliothek im City-Center, Bahnhofstraße 34 ein. Zu Gast ist die Freitaler Manga-Künstlerin und Schriftstellerin Sandra Mahn. Mit digitaler Technik leitet sie zum Zeichnen von Chibi-Charakteren an. Dabei handelt es sich um die japanischen Kult-Figuren mit großen ausdrucksstarken Köpfen und kleinen Körpern, einen für Manga typischen Zeichenstil zur Dar-

stellung von Charakteren. Eine Anmeldung ist zu den Öffnungszeiten der Bibliotheken möglich. Der Unkostenbeitrag in Höhe von 7,50 Euro ist bei Anmeldung zu entrichten. Mitzubringen sind eine feste Unterlage oder besser noch ein Klemmbrett, Zeichenpapier, Zeichengeräte und wenn möglich eine Kreisschablone.



Kursleiterin Sandra Mahn

Foto: privat

## Ehrenamtliches Engagement für „Fit für die Schule“ gesucht

Das kostenfreie Angebot „Fit für die Schule“ richtet sich an Schülerinnen und Schüler aller Schulformen und wird in der Stadtteilbibliothek Zauckerode, Wilsdruffer Straße 67 d in Freital angeboten. Bei Bedarf kann das Angebot auch in der Stadtbibliothek im City-Center durchgeführt werden. Dafür werden ab sofort weitere ehrenamtliche Mitstreiterinnen und Mitstreiter gesucht, die in einer Eins-zu-Eins-Betreuung Unterstützung beim Lernen, beim Üben, bei der Erledigung von Hausaufgaben oder bei der Anfertigung von Ausarbeitungen geben können. Ganz dringend wird derzeit Unterstützung für Lernende der Oberschule

im Fach Mathematik benötigt. Wer kann helfen?



### Kontakt und Informationen Stadtteilbibliothek Zauckerode

Wilsdruffer Straße 67 d  
01705 Freital  
Telefon 0351 6502569

### Stadtbibliothek Freital

Bahnhofstraße 34  
01705 Freital  
Telefon 0351 6491747  
E-Mail: [bibliothek@freital.de](mailto:bibliothek@freital.de)

## Spenden gesammelt



Foto: privat

Schon zur Tradition geworden ist die Blasmusik im Advent in Wurgwitz. Die Musiker Gerd Schramm, Arndt Lommatzsch und Tim Wendler spielten zur Freude vieler Zuhörer weihnachtliche Weisen. Auch schon zur Tradition wurde

das Sammeln von Spenden für einen guten Zweck. 600 Euro konnten dabei eingeworben werden. Sie gehen zu gleichen Teilen an die Schulfördervereine der Grundschule „Am Albertschacht“ und der Wilhelmine-Reichard-Schule.

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

[epaper.wittich.de/2649](http://epaper.wittich.de/2649)

### IMPRESSUM

#### Amtsblatt der Großen Kreisstadt Freital

Herausgeber Stadtverwaltung Freital  
Dresdner Straße 56, 01705 Freital

Verantwortlich für amtliche Bekanntmachungen:  
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch den Oberbürgermeister Uwe Rumberg

Verantwortlich für sonstige Bekanntmachungen:  
Die Große Kreisstadt Freital, vertreten durch die Büroleiterin des Oberbürgermeisters Katrin Reis  
Telefon 0351 6476155

#### REDAKTION

Jona Hildebrandt-Fischer  
0351 6476380  
Matthias Weigel  
0351 6476160

#### Verlag und Druck

LINUS WITTICH Medien KG  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10  
Telefon 03535 489-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

#### Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG  
vertreten durch den Geschäftsführer  
ppa. Andreas Barschtipan,  
[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.

— Anzeige(n) —



Kostenlose  
Jobsuche -  
print & digital

Der Einkauf  
**REGIONAL.**  
Ihr nächster Job  
**REGIONAL.**

**jobs-regional.de**  
by LINUS WITTICH

## Blutspende in Freital



Der DRK-Blutspendedienst Nord-Ost gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:

**Montag, 19. Februar 2024**  
**15.00 bis 19.00 Uhr**  
Weißeritzgymnasium  
Außenstelle  
Johannisstraße 11

**Dienstag, 27. Februar 2024**  
**16.30 bis 19.30 Uhr**  
SV Pesterwitz  
Erich-Hanisch-Straße

Wer mit einer Blutspende Patienten helfen möchte, beachtet bitte, dass eine Terminreservierung für alle DRK-Blutspende-Termine erforderlich ist. Sie kann im Internet unter [terminreservierung.blutspende-nordost.de](http://terminreservierung.blutspende-nordost.de) erfolgen oder auch über die kostenlose Hotline 0800 1194911.

Der Haema-Blutspendedienst gibt folgenden Blutspendetermin bekannt:

**Mittwoch, 27. März 2024**  
**14.00 bis 19.00 Uhr**  
Stadtkulturhaus Freital  
Lutherstraße 2

Um die Anzahl der Personen in den Räumlichkeiten zu begrenzen, ist eine telefonische Terminvereinbarung unter 0351 40792565 vorab erforderlich. Beim Zutritt und während des Aufenthalts in den Räumen muss eine medizinische Maske getragen werden.

## Überblick für Nahverkehr im Freistaat

Die fünf sächsischen Verkehrsverbände haben ihren gemeinsamen Schienennetzplan auf den neuesten Stand gebracht und um PlusBus- und TaktBus-Linien erweitert. „Ihr Nahverkehr in Sachsen“ bietet einen Überblick über alle Bahnstrecken und wichtige Buslinien im Freistaat sowie Informationen zu Tarifen und Kontaktmöglichkeiten. Die kompakte Karte ist ab sofort bei allen Verkehrsverbänden und den Servicestellen kostenfrei erhältlich und hängt an Bahnhöfen und in den Zügen aus.

Alle Informationen zu Fahrplänen und Tarifen gibt es bei den sächsischen Verkehrsverbänden und Bahnen und im Internet, beispielsweise unter [www.vvo-online.de](http://www.vvo-online.de).

## Mobilitätzuschuss für Bildungseinrichtungen

Das Projekt KuBi\_Mobil 2.0 verfolgt das Ziel, die Mobilität zu kulturellen Bildungsangeboten im Kulturraum Meißen – Sächsische Schweiz-Osterzgebirge zu fördern. Bildungseinrichtungen, die ihren Sitz im Kulturraum haben, können so im Jahr 2024 einen Zuschuss für Fahrten zu Kultureinrichtungen der kulturellen Bildung beantragen.

Dazu zählen zum Beispiel Theater, Museen, Orchester, Bibliotheken oder soziokulturelle Einrichtungen, sowie alle Einrichtungen, die mit ihren Angeboten einen Beitrag zur kulturellen Bildung im Kulturraum leisten. Der Zuschuss kann für Fahrten mit dem Öffentlichen Personennahverkehr genauso wie für eigeninitiativ organisierte Transporte, wie mit Mietbussen oder privat organisierten Transporten, beantragt werden.

Angesprochen werden insbesondere Grund-, Ober- und Förderschulen, Gymnasien sowie berufliche Schulzentren und darüber hinaus Vereine, in denen Kinder und Jugendliche im Alter von 6 bis 18 Jahren aktiv sind.

Alle Infos zum Antrag und den Bedingungen gibt es auf der Internetseite [www.kulturraum-erleben.de/Kubimobil](http://www.kulturraum-erleben.de/Kubimobil) oder [www.kulturraum-erleben.de/de\\_DE/beschreibung-kubi-mobil](http://www.kulturraum-erleben.de/de_DE/beschreibung-kubi-mobil)



### Kontakt und Informationen

Geschäftsstelle Kulturraum Meißen –  
Sächsische Schweiz-Osterzgebirge  
Telefon 03521 4899710  
E-Mail:  
[kubi-mobil@kulturraum-erleben.de](mailto:kubi-mobil@kulturraum-erleben.de)

## Förderung des bürgerlichen Engagements im Jahr 2024 – Aufruf zur Antragstellung



Der Freistaat Sachsen stellt auch im Jahr 2024 Fördermittel zur Förderung des bürgerlichen Engagements, Kommunales Ehrenamtsbudget, zur Verfügung. Grundlage dafür ist die vom Freistaat Sachsen erlassene Kommunalpauschalenverordnung.

Vereine und Initiativgruppen im Landkreis können ab sofort wieder Geld aus dem Ehrenamtsbudget beantragen. Insgesamt stehen im Jahr 2024 rund 112.500 Euro zur Verfügung, welche ehrenamtlich geführten Kleinprojekten von Vereinen und Initiativgruppen zugutekommen sollen. Die Zuschüsse bewegen sich zwischen 500 und 3.000 Euro. Anträge auf Förderung können bis **23. Februar 2024** gestellt werden.

Wichtigste Kriterien sind, dass der Zuwendungsempfänger seinen Sitz im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge hat beziehungsweise, dass die Förderung ihren Wirkungskreis im Landkreis entfaltet. Ziel der Förderung ist der Erhalt, die Stärkung und Weiterentwicklung des bürgerschaftlichen Engagements. Über die Vergabe der beantragten Fördermittel entscheidet der Ältestenrat

nach inhaltlicher Wertung auf der Basis eines Kriterienkatalogs mit entsprechender Punktevergabe. Im Jahr 2024 ist neu, dass Vereine mindestens 10 Prozent der Projektkosten selber tragen müssen, da die Projekte mit maximal 90 Prozent gefördert werden.

Maßnahmen, die mit einer Förderung aus dem Ehrenamtsbudget unterstützt werden können, sind zum Beispiel die Entwicklung eigener Ehrenamtsprojekte oder die Durchführung von Pilotprojekten. Mit einer finanziellen Zuwendung kann auch die Würdigung ehrenamtlich Tätiger durch Ehrungen und Preise oder die Durchführung von Veranstaltungen, zu denen ehrenamtlich tätige Personen oder Personengruppen öffentlich ausgezeichnet und geehrt werden, bedacht werden. Auch die Anschaffung von Ausstattungs- oder technischen Gegenständen ist bis zu einem bestimmten Wert möglich. Nicht gefördert werden Maßnahmen, welche eine Investition, zum Beispiel Baumaßnahmen, darstellen. Diese sind von der Förderung ausgeschlossen.



### Erläuterungen, Hinweise und Antragsunterlagen

Internet: [www.landratsamt-pirna.de/buero-landrat.html](http://www.landratsamt-pirna.de/buero-landrat.html)

Valentinstagsanzeigen –

Überraschung,

für Ihren Partner!

[wittich.de/valentinstag](http://wittich.de/valentinstag)

## Jugend-App „yoggl“ gestartet



Jugendhäuser in der Umgebung entdecken und schauen, was dort los ist. Wenn es mal nicht so toll läuft, Beratung von Profis suchen. All das und vieles mehr bietet ab sofort die Jugend-App „yoggl“. Sie bietet einen niedrighschwelligigen und lebensweltnahen Zugang für junge Menschen zur sächsischen Jugendhilfelandchaft und damit neue Teilhabemöglichkeiten. Darin können beispielsweise Jugendhäuser und Beratungsstellen mit ihren jeweiligen Angeboten gefunden werden. Ermöglicht wird dies durch eine interaktive Karte sowie über einen Beraterfinder für individuelle Problemlagen. Darüber hinaus bietet die App einen Veranstaltungskalender sowie Ausbildungs- oder Nebenjobangebote.

Fachkräften der Jugendhilfe ermöglicht die Jugend-App einen besseren Zugang zu jungen Menschen, auch indem die eigene Einrichtung präsentiert werden kann. Über Angebote können sich dann auch Lehrer oder Eltern erkundigen. Doch auch die jungen Menschen selbst können Inhalte teilen und erstellen, welche vor Veröffentlichung durch autorisierte Jugendeinrichtungen geprüft werden. Damit wird eine weitere Beteiligungsmöglichkeit für junge Menschen angeboten und deren selbstbestimmte Lebens- und Freizeitgestaltung gestärkt. Die Jugend-App „yoggl“ wird seit 2021 durch die Arbeitsgemeinschaft Jugendfreizeitstätten Sachsen e. V. (AGJF) und die Engagementstiftung Sachsen in Kooperation entwickelt und über das Sächsische Sozialministerium mit bisher

370.000 Euro gefördert. Die modulartig aufgebaute App ist anpassungsfähig und kann somit lebendig und zukunftsfähig, auch im Sinne der jungen Menschen, weiterentwickelt werden. Die App ist datenschutzkonform und arbeitet datenarm. Weitere Informationen und Links zur Jugend-App „yoggl“ stehen unter <https://yoggl.de> zur Verfügung. Der Name ist durch einen Beteiligungsprozess mit jungen Menschen entstanden. Das Wort „youth“ für Jugend wird vereint mit oggl oder google, das für das Betrachten und Suchen steht. Übertragen stecken Jugendliche in die App die Hoffnung, dass demokratische Prozesse sichtbar gemacht werden und sie selbst gesehen und einbezogen werden.

## Sächsischer Landespreis für Heimatforschung 2024

Der Sächsische Landespreis für Heimatforschung wird auch 2024 vom Staatsministerium für Kultus in Kooperation mit dem Landesverein Sächsischer Heimatschutz e. V. ausgeschrieben. Der mit insgesamt 9.000 Euro dotierte Preis richtet sich an ehrenamtlich tätige Heimatforscher. Es können Werke vielfältiger Art –

Druckwerke, Filme, Podcasts, Internetseiten oder auch Social-Media-Beiträge – eingereicht werden. Vergeben wird auch ein Jugendförderpreis. Er richtet sich nicht nur an Schulen, sondern auch an außerschulische Einrichtungen, die zu den in der Ausschreibung benannten Themen mit Kindern und Jugendlichen

arbeiten. In allen Kategorien können Einzel- oder Gruppenarbeiten eingesandt werden.

Alle Informationen zur Ausschreibung und zum Preis im Internet unter: [www.saechsischer-heimatschutz.de](http://www.saechsischer-heimatschutz.de)

— Anzeige(n) —

**NACHTFLOHMARKT**  
**Dippoldiswalde**  
**PARKSÄLE**  
**Samstag**  
**14 – 22 Uhr 17.02.**  
**JEDER KANN MITMACHEN!**  
 ☎ 0179-7944191  
[www.schwarzmaerkte.de](http://www.schwarzmaerkte.de)

Diese Preise sind der  
**Wahnsinn!**  
 Jetzt **günstig**  
 online **drucken**  
**LW-FLYERDRUCK.DE**  
 Ihre Onlinedruckerei von  
 LINUS WITTICH Medien

**zellertal**  
 Tourist Info Arnbruck  
 Tel: 09945 / 94 10 16  
[tourist-info@arnbruck.de](mailto:tourist-info@arnbruck.de)  
[www.zellertal-online.de](http://www.zellertal-online.de)

**Gesucht. Gefunden. Musiklehrer.**  
 Jetzt online buchen:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)  
 private Kleinanzeigen

**gewo** **Freitaler Wohnungsgenossenschaft eG**  
 ☎ 0351-6 49 76 0 ✉ [info@gewo-freital.de](mailto:info@gewo-freital.de)

**3-Zimmer-Wohnung**  
 in Freital-Harnberg  
 • 58,80 m<sup>2</sup>  
 • 406,00 EUR kalt  
 • 212,00 EUR NK  
 • modernes Bad mit Dusche, Kompletteinrichtung, Balkon

**3-Zimmer-Wohnung**  
 in Freital-Deuben  
 • 63,40 m<sup>2</sup>  
 • 391,00 EUR kalt  
 • 202,00 EUR NK  
 • modernes Bad mit Wanne, Kompletteinrichtung, Loggia

**WIR SIND SACHSENS GRÖßTE WOHNUNGSGEMEINSCHAFT**

Bei uns lebt die Gemeinschaft!

**Türen und Treppen wieder neu!**  
**Die clevere Renovierungslösung**

**vorher** **vorher**

✓ Ohne Baustelle in nur einem Tag  
 ✓ Neue Stufen in Laminat oder Vinyl

**Silvio Hofmann**  
 Hauptstraße 60 A · 01734 Rabenau  
 Tel. 03 51 / 6 47 01 25 · [www.hofmann.portas.de](http://www.hofmann.portas.de)  
 Europas Renovierer Nr. 1

**PORTAS®**  
 Schautag im Ausstellungsraum 24.2.24 | 10 - 12 Uhr oder nach Vereinbarung

## Die Volkshochschule Freital informiert



### Neues Programmheft für das Frühjahrssemester

Das gedruckte Programmheft für das Frühjahrssemester 2024 ist in öffentlichen Einrichtungen, Sparkassenfilialen und in den Geschäftsstellen der Volkshochschule erhältlich. Empfohlen wird die unkomplizierte Online-Anmeldung auf der Internetseite. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen für Beratung und Anmeldungen gern zu Verfügung.

### Kostenfreies Winterferienprogramm in Freital

Die Volkshochschule bietet im Rahmen des Förderprogramms talentCAMPus wieder ein kostenfreies Winterferienprogramm an. Beim Zocken geht's nicht nur darum, am besten zu sein und andere zu besiegen.

Meistens steckt viel mehr dahinter – mit Lerneffekten und engem Draht zu Freunden das Ziel gemeinsam zu erreichen. In dieser Projektwoche setzen sich Kinder und Jugendliche zwischen 10 und 15 Jahren unter dem Titel „Medienkompetenz durchgespielt! Zock dich schlau bis es jeder sieht!“ mit der Welt des Gamings und dem eigenen Spielverhalten auseinander. Hierzu wird in die Welt des bildenden Rollenspiels „Classcraft“ eingetaucht. Das Projekt bietet wertvolles Hintergrundwissen zu Datenschutz, Mediensucht und dem Umgang mit Cybermobbing. Zudem gibt es jede Menge Raum zum kreativ werden und neue Dinge ausprobieren.

**19.02. bis 23.02.2024, täglich 9.00 bis 15.45 Uhr**, „Regenbogen“ Familienzentrum, Poststraße 13, komplett kostenfrei inklusive Mittagessen, Snacks und Getränken

### Englisch – Aufbaukurs Stufe A2 – Intensivkurs

Mo., 12.02.2024 bis 22.02.2024, 17.15 bis 20.30 Uhr, 9-mal (180,00 Euro)

### Italienisch – Grundkurs Stufe A1 – Intensivkurs

Mo., 12.02.2024 bis 22.02.2024, 17.00 bis 20.15 Uhr, 9-mal (180,00 Euro)

### Tschechisch – Grundkurs Stufe A1 – Intensivkurs

Mo., 12.02.2024 bis 16.02.2024, 8.30 bis 13.30 Uhr, 5-mal (165,00 Euro)

### Fit am PC – Intensivkurs

Mo., 12.02.2024 bis 15.02.2024, 12.30 bis 17.00 Uhr, 4-mal (144,00 Euro)

### Smartphone – Aufbaukurs

Do., 15.02.2024, 9.00 bis 12.15 Uhr (24,00 Euro)

### Spanisch für den Urlaub – Einstiegskurs – Intensivkurs

Mo., 19.02.2024 bis 23.02.2024, 9.00 bis 12.15 Uhr, 5-mal (100,00 Euro)

### 10-Finger-Schreiben am Computer

Mo., 19.02.2024 bis 22.02.2024, 8.30 bis 12.30 Uhr, 4-mal (120,00 Euro)

### Tabellenkalkulation mit Excel – Intensivkurs

Mo., 19.02.2024 bis 22.02.2024, 9.00 bis 13.00 Uhr, 4-mal (120,00 Euro)

### Englisch – Grundkurs Stufe A1/1. Semester

Mo., 26.02.2024 bis 17.06.2024, 17.30 bis 19.00 Uhr, 15-mal (150,00 Euro)

### Englisch – Konversationskurs – Stufe A2/B1

Di., 27.02.2024 bis 25.06.2024, 19.00 bis 20.30 Uhr, 16-mal (160,00 Euro)

### Englisch – Konversationskurs Stufe B1/B2

Di., 27.02.2024 bis 25.06.2024, 17.15 bis 18.45 Uhr, 16-mal (160,00 Euro)

### Russisch – Grundkurs Stufe A1/1. Semester – Kleingruppenkurs

Di., 27.02.2024 bis 07.05.2024, 17.30 bis 19.45 Uhr, 10-mal (180,00 Euro)

### Hatha-Yoga

Mi., 28.02.2024 bis 12.06.2024, 18.00 bis 19.30 Uhr, 10-mal, Helios Kliniken Freital, Physiotherapie (100,00 Euro)

### Englisch Aufbaukurs Stufe A2/1. Semester

Mi., 28.02.2024 bis 03.07.2024, 19.15 bis 20.45 Uhr, 14-mal (140,00 Euro)

### Französisch – Grundkurs Stufe A1/1. Semester

Mi., 28.02.2024 bis 19.06.2024, 19.00 bis 20.30 Uhr, 15-mal (150,00 Euro)

### Ratgeber Smartphone

Mi., 28.02.2024, 16.30 bis 18.00 Uhr, Stadtebibliothek Zauckerode (5,00 Euro)

### Englisch – Konverstaionskurs – Stufe B1

Do., 29.02.2024 bis 23.05.2024, 17.00 bis 19.15 Uhr, 10-mal (150,00 Euro)

### Tschechisch – Grundkurs Stufe A1/1. Semester

Do., 29.02.2024 bis 23.05.2024, 17.15 bis 19.30 Uhr, 10-mal (165,00 Euro)

### Arabisch – Schnupperkurs – Kleingruppenkurs

Do., 29.02.2024 bis 14.03.2024, 17.30 bis 19.45 Uhr, 3-mal (54,00 Euro)

### Französisch für den Urlaub – Einstiegskurs

Fr., 01.03.2024 bis 23.03.2024, 16.30 bis 19.45 Uhr, 8-mal (160,00 Euro)



### Kontakt und Informationen

Volkshochschule Freital  
Bahnhofstraße 34  
01705 Freital  
Telefon 0351 6413748  
E-Mail: info@vhs-ssoe.de  
Internet: www.vhs-ssoe.de

Buchen Sie

Ihren Ostergruß!



Ihr Medienberater vor Ort  
**Jens Böhme** berät Sie gerne.  
0173 5617227 | jens.boehme@wittich-herzberg.de

Anzeigen | Beilagenverteilung | Drucksachen [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeige(n)

## Jeder Mensch hat eine erste Chance verdient.

Vielen Menschen in Paraguay fehlt es an Nahrung, Bildung und vielem mehr. Wie sich für Petrona die Zukunft verbessert, erfahren Sie unter: [brot-fuer-die-welt.de/chance](http://brot-fuer-die-welt.de/chance)

Mitglied der **actalliance**



Würde für den Menschen.

## GOTTESDIENSTE

**Ev.-luth. Kirchgemeinde Freital**  
www.kirche-freital.de  
Telefon 0351 6491384

**Pesterwitz Jakobuskirche**  
www.kirche-pesterwitz.de  
Telefon 0351 6503341

**Freie evangelische Gemeinde**  
www.freital.feg.de oder Pastor Fuchs  
unter Telefon 0351 89241042

**Katholische Pfarrei St. Joachim**  
www.kirche-osterzgebirge.de oder  
Telefon 0351 6491929

### Freitag, 2. Februar 2024 – Maria Lichtmess

**Katholische Pfarrei**  
Heilige Messe • 9.00 Uhr

### Sonntag, 4. Februar 2024

**Döhlen Gemeinderaum**  
Gottesdienst mit Abendmahl • 10.00 Uhr

**Deuben Gemeindesaal**  
Kinderkirche • 10.00 Uhr

**Pesterwitz Jakobuskirche**  
Familiengottesdienst • 10.00 Uhr

**Freie evangelische Gemeinde**  
Dresdner Straße 72  
Gottesdienst • 10.00 Uhr

**Katholische Pfarrei**  
Heilige Messe • 8.30 Uhr

### Sonntag, 11. Februar 2024

**Deuben Gemeindesaal**  
Gottesdienst • 9.00 Uhr

**Hainsberg Gemeindesaal**  
Gottesdienst mit Kindergottesdienst  
• 10.30 Uhr

**Pesterwitz Jakobuskirche**  
Gottesdienst • 9.30 Uhr

**Freie evangelische Gemeinde**  
Dresdner Straße 72  
Gottesdienst • 10.00 Uhr

**Katholische Pfarrei**  
Kindermesse • 10.30 Uhr

### Montag, 12. Februar 2024

**Katholische Pfarrei**  
Heilige Messe, anschließend Seniorenfa-  
schung • 9.00 Uhr



### Sonntag, 18. Februar 2024

**Potschappel Gemeindesaal**  
Gottesdienst mit Kindergottesdienst  
• 9.00 Uhr

**Somsdorf Gemeinderaum**  
Gottesdienst mit Abendmahl • 10.30 Uhr

**Kleinnaundorf Kapelle**  
Gottesdienst mit Abendmahl • 9.00 Uhr

**Pesterwitz Jakobuskirche**  
Gottesdienst • 9.30 Uhr

**Freie evangelische Gemeinde**  
Dresdner Straße 72  
Gottesdienst • 10.00 Uhr

**Katholische Pfarrei**  
Heilige Messe • 8.30 Uhr

### Besondere Veranstaltungen

**Deuben Gemeindesaal**  
Lange Straße 19  
Friedensgebet • 19.00 bis 19.30 Uhr

**Mittwoch, 7. Februar 2024**  
**Freie evangelische Gemeinde**  
Dresdner Straße 72  
Gebet für die Stadt • 18.00 Uhr

— Anzeige(n) —



# Gernsanierung.

**So einfach und energieeffizient kann  
Modernisieren sein.**

**Mit unserer Allround-Lösung Raumgewinn.**

- Freie Termine für Energieberatungen
- Regionales Handwerker Netzwerk
- Alle Maßnahmen aus einer Hand

Mehr erfahren



**Ostächsische  
Sparkasse Dresden**

## AUSFLÜGE & WANDERN

Sonntag, 18.02.2024, 10.00 Uhr

### Wanderung anlässlich des Weltgästeführertages

Geführte Rundwanderung über rund fünf Kilometer zum Thema „Straßen, Gassen, Brücken, Plätze“ im Nationalen GEOPARK Sachsens Mitte.

**Treffpunkt: Imbiss am Sportplatz in Spechthausen**

Gästeführer Rolf Mögel, Telefon 035203 2530

## AUSSTELLUNGEN & FÜHRUNGEN

### Städtische Sammlungen Freital auf Schloss Burgk

Ständige Ausstellungen zur Bergbau-, Industrie- und Regionalgeschichte, Kunstsammlungen

**Schloss Burgk, Altburgk 61**

Telefon 0351 6491562, [www.freital.de/museum](http://www.freital.de/museum)

**Öffnungszeiten:** Di. bis Fr. 12.00 bis 16.00 Uhr, Sa./So./Feiertag 10.00 bis 17.00 Uhr, Besucherbergwerk und Technikgarten bis Ende März geschlossen

### Sonderausstellungen und Führungen:

18.06.2023 bis 10.03.2024

### Die Dame mit dem Hündchen – Kopflös

Skulpturen von Matthias Jackisch im Schlosspark

29.06.2023 bis 04.06.2024

### Alles auf Farbe

Rathaus-Ausstellung mit abstrakter Acrylmalerei von Erika Scherf

**Rathaus Potschappel, Dresdner Straße 56**

Telefon 0351 64760, [www.freital.de](http://www.freital.de)

07.09.2023 bis 22.03.2024

### Zeitlosigkeit

Die Künstlerin Christiane Kittner zeigt in der aktuellen Ausstellung im Klinikum Freital Mandalas als häufigstes Motiv ihrer Arbeiten.

**HELIOS Weißeritztal-Kliniken, Bürgerstraße 7**

Telefon 0351 64660, [www.heliosgesundheits.de/kliniken/weisseritztal](http://www.heliosgesundheits.de/kliniken/weisseritztal)

01.11.2023 bis 29.02.2024

### Blau

Natur-Fotografien von Barbara Hinz aus Tharandt. Lassen Sie sich überraschen, wo die Farbe Blau bei Tieren und Pflanzen überall vorkommt.

**HUK-COBURG Kundendienstbüro, Dresdner Straße 79**

Telefon 0351 6445224

[www.huk.de/vm/heiko.eisold](http://www.huk.de/vm/heiko.eisold)

Sonntag, 04. und 18.02.2024, jeweils 13.00 bis 17.00 Uhr

### Eric, Max & Annelie's Spielzeugschachtel

Das kleine DDR-Spielzeugmuseum erzählt 40 Jahre Spielzeuggeschichte(n).

**Orts- und Kulturzentrum „Alte Schule“ Steigerstraße 14**

DDR-Spielzeugmuseum, Telefon 0170 2787200

[www.ddr-spielzeug.com](http://www.ddr-spielzeug.com)

### Weißeritztalbahn

Informationen, Fahrkarten- und Souvenirverkauf  
**IG Weißeritztalbahn e. V. im Bahnhof Hainsberg, Dresdner Straße 280**

Telefon 0351 6412701, [www.weisseritztalbahn.de](http://www.weisseritztalbahn.de)

**Öffnungszeiten:** Mo. bis Fr. 8.30 bis 14.30 Uhr, Sa. 8.30 bis 13.30 Uhr, So. geschlossen

**Weitere Informationen:** SDG-Sächsische

Dampfisenbahngesellschaft mbH

[www.weisseritztalbahn.com](http://www.weisseritztalbahn.com)

## FESTE & MÄRKTE

Mittwoch, 07., 14. und 21.02.2024, jeweils 8.00 bis 14.00 Uhr

### Wochenmarkt in Zauckerode

Angeboten werden frische und regionale Waren. **ehemaliger Festplatz an der Glück-Auf-Straße** Deutsche Marktgilde eG, Telefon 02774 9143202  
[www.marktgilde.de](http://www.marktgilde.de)

Samstag, 10. und 24.02.2024, jeweils 8.00 bis 13.00 Uhr

### Wochenmarkt

Es werden Lebensmittel und Waren des täglichen Bedarfs angeboten.

**Neumarkt**

Deutsche Marktgilde eG, Telefon 02774 9143202  
[www.marktgilde.de](http://www.marktgilde.de)

## THEATER, FILM & UNTERHALTUNG

Freitag, 02.02.2024, 19.30 Uhr

### Zwei wie Pech und Schwefel

Ein Abend nicht nur für Männer mit Jens Eulenberger und Peter Treuner vom Kabarett „academixer“ aus Leipzig

**Kulturhaus Freital, Laterne, Dresdner Straße 122**

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

Samstag, 03.02.2024, 19.30 Uhr

### Im weißen Rössl

Das bekannte Singspiel von Ralph Benatzky in einer Inszenierung der Landesbühnen Sachsen (Fassung „Bar jeder Vernunft“)

**Kulturhaus Freital, Lutherstraße 2**

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

Freitag, 09.02.2024, 19.30 Uhr

### Theatersport

Eine Improvisationsspielshow aus Kanada mit den Landesbühnen Sachsen

**Kulturhaus Freital, Laterne, Dresdner Straße 122**

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

Samstag, 17.02.2024, 19.30 Uhr

### Caveman – Du sammeln, ich jagen!

Volker Meyer-Drabisch in der Titelrolle wirft einen ganz eigenen und brüllend komischen Blick auf die Beziehung zwischen Mann und Frau.

Siehe Seite 20

**Kulturhaus Freital, Lutherstraße 2**

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

## BILDUNG, INFORMATION & TREFF

Dienstag, 06., 13. und 20.02.2024, jeweils 15.00 bis 19.30 Uhr

### Kulturcafé Freital

15.00 Uhr: Gesprächszeit Deutsch, 16.00 Uhr: Café, ab 17.00 Uhr wechselnde Angebote (Film, Chor, Open Mic, Musik, Theater, Kochen und mehr) Das Programm des jeweiligen Tages gibt's im Newsletter.

**Kulturhaus Freital, Lutherstraße 2**

Kulturhaus Freital, Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

Donnerstag, 08.02.2024, 15.00 bis 17.00 Uhr

### Fit für die Schule

Hilfe beim Lernen, vor Klassenarbeiten, bei Hausaufgaben oder Vorträgen in Deutsch, Mathe und einigen Naturwissenschaften sowie beim Lesen lernen. Auch Abiturienten finden hier professionelle Unterstützung. Anmeldung bis einen Tag vorher erforderlich. Siehe Seite 21

**Stadtteilbibliothek Zauckerode, Wilsdruffer Straße 67 d**

Telefon 0351 6502569

[www.freital.de/stadtbibliothek](http://www.freital.de/stadtbibliothek)

Donnerstag, 08.02.2024, 17.00 Uhr

### RepairCafé

Gemeinsame Reparatur von Haushaltsgeräten, Anmeldung: Telefon 0151 10057433

**Umweltzentrum Freital e. V., August-Bebel-Straße 3**

Telefon 0351 645007

[www.umweltzentrum-freital.de](http://www.umweltzentrum-freital.de)

Freitag, 09.02. und Samstag, 10.02.2024, jeweils 19.00 Uhr

### Whiskys mit Faszstärke – Schottlands Mittel gegen Frost und Raureif

Musikalischer Whisky-Abend mit Bob Bales mit Buffet und der Verkostung sechs edler Destillate.

**Kulturhaus Freital, Lutherstraße 2**

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

Samstag, 10.02.2024, ab 19.00 Uhr

## Erstes Knack-Turnier 2024

Gespielt wird an Tischen zu je vier bis fünf Personen. Los geht's 20.00 Uhr. Anmeldung vor Ort bis 19.30 Uhr möglich.

**Musikkneipe211, Dresdner Straße 211**

Telefon 0351 6418759

[www.musikkneipe-freital.de](http://www.musikkneipe-freital.de)

Dienstag, 13.02.2024, 17.00 Uhr

## Einführung in die Aufgaben ehrenamtlicher Betreuer

Einführung in die gesetzlichen Grundlagen der Betreuer Tätigkeit sowie Rechte und Pflichten

**Betreuungsverein Freital und Umland e. V., August-Bebel-Straße 3**

Telefon 0351 6411333, [www.bvfreital.de](http://www.bvfreital.de)

Dienstag, 13.02.2024, 17.00 Uhr

## Tauschabend des Freitaler Philatelistenvereins

Tausch und Erfahrungsaustausch, Gäste willkommen. Kostenlose unverbindliche Beratung zu Sammlungsaufösungen und Nachlässen, auch andere Sammelgebiete

**Kulturhaus Freital, Lutherstraße 2**

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

Donnerstag, 15.02.2024, ab 15.30 Uhr

## Treff für JUNG und ALT im Vereinshaus Weißig

Geselliges Beisammensein bei Kaffee, Gebäck und Co. Spiele, wie Bingo, Karten- und Brettspiele und locker-freies Singen: Schlager bis Volkslied, Musikanten sind herzlich willkommen. Für Kinder gibt's eine Spielecke.

**Vereinshaus Weißig, Hauptstraße 8**

Weißig 2011 e. V., [www.weissig2011.de](http://www.weissig2011.de)

Donnerstag, 15.02.2024, 19.30 Uhr

## Nordwärts – Vom Standesamt zum Nordkap

In ihrem Multimediavortrag berichten Sandra Butscheike und Steffen Mender über ihre spannende und unvergessliche Radreise von Thüringen zum Nordkap und zurück.

**Kulturhaus Freital, Lutherstraße 2**

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

Sonntag, 18.02.2024, 9.00 bis 12.00 Uhr

## Großtausch mit 193. Börse des Freitaler Philatelistenvereins

Briefmarkentausch, Verkauf von Marken, Ansichtskarten, Sammlungen und Alben. Einsicht in die Kataloge der ganzen Welt. Fachliche Beratung zu Sammlungsaufösungen und Erbschaften, auch für Münzen, Ansichtskarten und andere Sammelgebiete.

**Kulturhaus Freital, Lutherstraße 2**

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

## KREATIVES

Freitag, 02. und 09.02.2024, jeweils 16.30 Uhr

## media.labs „storys, apps & du“

Angebot für an technischen Medien und Zusammenarbeit begeisterte Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahren. Hier probiert man mit Gleichgesinnten alles rund ums Filmen, Fotografieren, Texte sprechen, Recherchieren, Präsentieren: ob Podcast, Videodreh, Schauspiel, Apps entwickeln, YouTube und mehr.

**Stadtteilbibliothek Zauckerode, Wilsdruffer Straße 67 d, 01705 Freital**

Telefon 0351 6502569

[www.freital.de/stadtbibliothek](http://www.freital.de/stadtbibliothek)

## MUSIK & KONZERT

Samstag, 03.02.2024, 21.00 Uhr

## Live: Erik Jorgal

Erik Jorgal spielt eine Mischung aus erlesenen Rock- und Popsongs, Oldies und Schlagern in deutscher und englischer Sprache.

**Musikkneipe211, Dresdner Straße 211**

Telefon 0351 6418759

[www.musikkneipe-freital.de](http://www.musikkneipe-freital.de)

Samstag, 17.02.2024, 21.00 Uhr

## Live-Act: SHOTGUN JONES

Rock'n'Roll, Country und Rock aus dem Erzgebirge. Das Repertoire umfasst sowohl eigene Songs als auch Stücke von Hank Williams, Johnny Cash, Bill Monroe und Billy Strings.

**Musikkneipe211, Dresdner Straße 211**

Telefon 0351 6418759

[www.musikkneipe-freital.de](http://www.musikkneipe-freital.de)

Freitag, 23.02.2024, 20.00 Uhr

## Live Musik Bühne: TWO OF US

Das Duo aus Dresden hat sich dem Sound der 60er und 70er Jahre verschrieben. Ihre Musik steckt voller Blues, Rock, Country und Folk. Gastronomie geöffnet.

**Kulturhaus Freital, Da Capo, Lutherstraße 2**

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

Samstag, 24.02.2024, 21.00 Uhr

## Live-Act: LEBENDIG

Die Band aus Gießen präsentiert eigene deutsche Popmusik in ihrer reinsten Form. Leidenschaftlich und mit bodenständiger Musik berühren sie die Herzen der Zuhörer und setzen gleichzeitig deren Tanzschuhe in Bewegung.

**Musikkneipe211, Dresdner Straße 211**

Telefon 0351 6418759

[www.musikkneipe-freital.de](http://www.musikkneipe-freital.de)

## PARTY & TANZ

Samstag, 24.02.2024, 19.00 Uhr

## Tanzabend mit Wilfried & Andrea Peetz

**Kulturhaus Freital, Kleiner Saal, Lutherstraße 2**

Telefon 0351 65261822

[www.kulturhaus-freital.de](http://www.kulturhaus-freital.de)

## STADTTEILARBEIT

Mittwoch, 07.02.2024, 17.00 Uhr

## Akteursrunde Niederhäslich

Die Akteursrunde lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich ein. Es gibt Raum für Austausch, Ideen und Fragen zum Stadtteil. Gern können auch darüber hinaus Themen eingebracht werden.

**Getränkhandel Mierisch e.K., Am Dorfplatz 20**

Koordinationsbüro für Soziale Arbeit

Telefon 0351 6469734

[www.sozialkoordination.de](http://www.sozialkoordination.de)

## SENIOREN

Jeden Montag, Dienstag und Mittwoch, jeweils 14.00 bis 17.00 Uhr

## Seniorenbowling

Senioren können zum Sonderpreis bowlen. Dazu gibt es Kaffee und Kuchen.

**„Hains“ Freizeitzentrum Freital, An der Kleinbahn 24**

Telefon 0351 6520960, [www.hains.de](http://www.hains.de)

Jeden Freitag, 9.00 bis 12.00 Uhr

## Offener Seniorentreff

Ins Gespräch kommen und gemeinsame Aktivitäten. Im Treffpunkt ist jeder herzlich willkommen.

**Regenbogen Familienzentrum, Poststraße 13**

Telefon 0351 6441539

[www.regenbogen-freital.de](http://www.regenbogen-freital.de)

## SPORT

Freitag, 02. und 09.02.2024, jeweils 17.00 Uhr

## Eisdisco

Heiße Rhythmen auf der Eislauffläche hinter dem „Hains“

**„Hains“ Freizeitzentrum Freital**

**An der Kleinbahn 24**

Telefon 0351 6520960, [www.hains.de](http://www.hains.de)

Samstag, 03.02.2024, 13.30 Uhr

## SC Freital : SG Union

## Sandersdorf

Nachholspiel 15. Spieltag der NOFV-Oberliga Süd

**Johannes-May-Stadion, Kirchstraße**

Sportclub Freital e. V., Telefon 0351 6413686

[www.scfreital.de](http://www.scfreital.de)

jeden Donnerstag ab 17.00 Uhr

## Doppeldecker-Bowling

Zwei Stunden bowlen, nur eine bezahlen.

**„Hains“ Freizeitzentrum Freital**

**An der Kleinbahn 24**

Telefon 0351 6520960, [www.hains.de](http://www.hains.de)

Samstag, 10.02.2024, 13.30 Uhr

## SC Freital : Bischofswerdaer FV 08

16. Spieltag NOFV-Oberliga Süd

Johannes-May-Stadion, Kirchstraße

Sportclub Freital e. V., Telefon 0351 6413686

www.scfreital.de

### FASCHING / KARNEVAL

Freitag, 02.02.2024, 20.00 Uhr

## Jugendfasching

Motto: „In Rüstung und Prinzesskleid, wir feiern Fasching zur Ritterzeit“

Vereinshaus Somsdorf, Höckendorfer Straße 30

Elferrat Somsdorf e. V., Telefon 0174 6537526

Samstag, 03.02.2024, 17.00 Uhr

## Teeniefasching

Motto: „In Rüstung und Prinzesskleid, wir feiern Fasching zur Ritterzeit“

Vereinshaus Somsdorf, Höckendorfer Straße 30

Elferrat Somsdorf e. V., Telefon 0174 6537526

Samstag, 03.02.2024, 19.00 Uhr

## Zweite Faschingsveranstaltung in Wurgwitz

Motto „Im Angebot sind Konfetti und bunte Brause – wir feiern eine Kaufhallensause“.

Musik: DJ Tom Deelay

Alfred-Damm-Heim, Pesterwitzer Straße 6

Karnevalsclub Wurgwitz e. V.

www.karnevalsclubwurgwitz.de

Samstag, 03.02.2024, 20.00 Uhr

## Faschingstanz in Pesterwitz

Motto: „Rauchende Colts und pralle Mieder, im neuen Saloon sehen wir uns wieder“

Gutshofbühne Pesterwitz, Dorfplatz 1

Elferrat Pesterwitz e. V., Telefon 0351 4178491

www.elferrat-pesterwitz.de

Sonntag, 04.02.2024, ab 14.00 Uhr

## 18. Freitaler Faschingsparade

Alle Karnevals- und Faschingsvereine der Region ziehen mit Musik, närrischen Umzugswagen, schrillen Kostüme und lustigen Verkleidungen durch die Stadt.

Dresdner Straße zwischen Gabelsberger Straße und Kulturhaus

Präsidentenrat der Karnevalsvereine Freital e. V.

Donnerstag, 08.02.2024, 19.00 Uhr

## Weiberfasching (ausverkauft)

Motto „Im Angebot sind Konfetti und bunte Brause – wir feiern eine Kaufhallensause“.

Musik: DJ Grabow

Alfred-Damm-Heim, Pesterwitzer Straße 6

Karnevalsclub Wurgwitz e. V.

www.karnevalsclubwurgwitz.de

Freitag, 09.02.2024, 19.00 Uhr

## Rosenfreitagsbowleparty (ausverkauft)

Motto „Im Angebot sind Konfetti und bunte Brause – wir feiern eine Kaufhallensause“.

Musik: DJ Fox

Alfred-Damm-Heim, Pesterwitzer Straße 6

Karnevalsclub Wurgwitz e. V.

www.karnevalsclubwurgwitz.de

Samstag, 10.02.2024, 19.00 Uhr

## Erste Faschingsveranstaltung in Hainsberg

Motto: „Gefeiert wird in neuem Glanz mit Blitzlicht, Stars und Gardetanz“. Es spielt die Party-Band „Ragged Glee“

Ballsäle Coßmannsdorf (BC)

An der Kleinbahn 2

Faschingsverein Hainsberg e. V.

www.fasching-hainsberg.de

Samstag, 10.02.2024, 19.00 Uhr

## Dritte Faschingsveranstaltung in Wurgwitz

Motto „Im Angebot sind Konfetti und bunte Brause – wir feiern eine Kaufhallensause“.

Livemusik „Die Crubbits“ + DJ Tom Deelay

Alfred-Damm-Heim, Pesterwitzer Straße 6

Karnevalsclub Wurgwitz e. V.

www.karnevalsclubwurgwitz.de

Samstag, 10.02.2024, 19.30 Uhr

## Somsdorfer Faschings-Hauptveranstaltung

Motto: „In Rüstung und Prinzesskleid, wir feiern Fasching zur Ritterzeit“

Vereinshaus Somsdorf, Höckendorfer Straße 30

Elferrat Somsdorf e. V., Telefon 0174 6537526

Samstag, 10.02.2024, 20.00 Uhr

## Faschingstanz in Pesterwitz

Motto: „Rauchende Colts und pralle Mieder, im neuen Saloon sehen wir uns wieder“

Gutshofbühne Pesterwitz, Dorfplatz 1

Elferrat Pesterwitz e. V., Telefon 0351 4178491

www.elferrat-pesterwitz.de

Sonntag, 11.02.2024, 14.00 Uhr

## Kinderfasching

Motto: „In Rüstung und Prinzesskleid, wir feiern Fasching zur Ritterzeit“

Vereinshaus Somsdorf, Höckendorfer Straße 30

Elferrat Somsdorf e. V., Telefon 0174 6537526

Sonntag, 11.02.2024, 14.00 Uhr

## Rentner- und Familienfasching

Musik: Breitenauer Musikanten

Alfred-Damm-Heim, Pesterwitzer Straße 6

Karnevalsclub Wurgwitz e. V.

www.karnevalsclubwurgwitz.de

Sonntag, 11.02.2024, 15.00 Uhr

## Familienfasching – Party für alle Generationen

Motto: „Gefeiert wird in neuem Glanz mit Blitzlicht, Stars und Gardetanz“. DJ-Starlight Ralf Made

Ballsäle Coßmannsdorf (BC)

An der Kleinbahn 2

Faschingsverein Hainsberg e. V.

www.fasching-hainsberg.de

Montag, 12.02.2024, 14.30 Uhr

## Kinderfasching

Motto: „Mit Rocky und Sina im Rampenlicht“. Abholung der Kinder ab 17.30 Uhr.

Ballsäle Coßmannsdorf (BC)

An der Kleinbahn 2

Faschingsverein Hainsberg e. V.

www.fasching-hainsberg.de

Dienstag, 13.02.2024, 14.00 Uhr

## Kinderfasching

Alfred-Damm-Heim, Pesterwitzer Straße 6

Karnevalsclub Wurgwitz e. V.

www.karnevalsclubwurgwitz.de

Dienstag, 13.02.2024, 15.00 Uhr

## Pesterwitzer Kinderfasching

Einlass ab 14.00 Uhr

Gutshofbühne Pesterwitz, Dorfplatz 1

Elferrat Pesterwitz e. V., Telefon 0351 4178491

www.elferrat-pesterwitz.de

Dienstag, 13.02.2024, 15.00 Uhr

## Familienfasching im „Regenbogen“

Lustige Faschingsparty im Hof mit einem abwechslungsreichen Programm für die gesamte Familie. Höhepunkte der Faschingsparty sind unter anderem ein Lagerfeuer, an dem Knüppelkuchen über dem Feuer gebacken wird, Tanz, Musik und verschiedene Spiele.

„Regenbogen“ Familienzentrum e. V.

Poststraße 13

Telefon 0351 6441539

www.regenbogen-freital.de

Freitag, 16.02.2024, 19.00 Uhr

## Jolly-Jumper-Party

Motto „Im Angebot sind Konfetti und bunte Brause – wir feiern eine Kaufhallensause“.

Alfred-Damm-Heim, Pesterwitzer Straße 6

Karnevalsclub Wurgwitz e. V.

www.karnevalsclubwurgwitz.de

Samstag, 17.02.2024, 19.00 Uhr

## Zweite Faschingsveranstaltung in Hainsberg

Motto: „Gefeiert wird in neuem Glanz mit Blitzlicht, Stars und Gardetanz“. Es spielt „Jolly Jumper“

Ballsäle Coßmannsdorf (BC)

An der Kleinbahn 2

Faschingsverein Hainsberg e. V.

www.fasching-hainsberg.de

Samstag, 17.02.2024, 19.00 Uhr

**Vierte Faschingsveranstaltung in Wurgwitz**

Motto „Im Angebot sind Konfetti und bunte Brause – wir feiern eine Kaufhallensause“.  
Musik: DJ René

**Alfred-Damm-Heim, Pesterwitzer Straße 6**  
Karnevalsclub Wurgwitz e. V.  
www.karnevalsclubwurgwitz.de

Samstag, 17.02.2024, 20.00 Uhr

**Faschingstanz in Pesterwitz**

Motto: „Rauchende Colts und pralle Mieder, im neuen Saloon sehen wir uns wieder“

**Gutshofbühne Pesterwitz, Dorfplatz 1**  
Elferrat Pesterwitz e. V., Telefon 0351 4178491  
www.elferrat-pesterwitz.de

Samstag, 24.02.2024, 19.00 Uhr

**Dritte Faschingsveranstaltung in Hainsberg**

Motto: „Gefeiert wird in neuem Glanz mit Blitzlicht, Stars und Gardetanz“. Es spielt die Party-Band „Meilenstein“

**Ballsäle Coßmannsdorf (BC)**  
**An der Kleinbahn 2**  
Faschingsverein Hainsberg e. V.  
www.fasching-hainsberg.de

Samstag, 24.02.2024, 20.00 Uhr

**Faschingstanz in Pesterwitz**

Motto: „Rauchende Colts und pralle Mieder, im neuen Saloon sehen wir uns wieder“

**Gutshofbühne Pesterwitz, Dorfplatz 1**  
Elferrat Pesterwitz e. V., Telefon 0351 4178491  
www.elferrat-pesterwitz.de

**KINDER, JUGEND & FAMILIE**

Sonntags 11.00 bis 14.00 Uhr

**Bowling-Sonntagsbrunch**

Jeden Sonntag kann man sich im „Hains“ am Buffet stärken und danach beim Bowling messen. Reservierung erforderlich

**„Hains“ Freizeitzentrum Freital**  
**An der Kleinbahn 24**  
Telefon 0351 6520960, www.hains.de

Mittwoch, 21.02.2024, 16.30 Uhr

**Faschingsgeschichten mit Rittern, Prinzessinnen und Hexereien**

Zwerge treffen Bibo-Raben: Ehrenamtlich geführte Vorlesezeit für drei- bis sechsjährige Kinder in Begleitung.

**Stadtteilbibliothek Zauckerode, Wilsdruffer Straße 67 d**  
Telefon 0351 6502569  
www.freital.de/stadtbibliothek

Samstag, 24.02.2024, 15.00 Uhr

**Die Schneekönigin – Das Familienmusical**

Das faszinierende Märchen von Hans Christian Andersen bezaubert Groß und Klein mit eingängigen Songs, witzigen Dialogen, berührenden Szenen, Choreografien zum Nachmachen und effektvollem Lichtdesign.

**Kulturhaus Freital, Lutherstraße 2**  
Telefon 0351 65261822  
www.kulturhaus-freital.de

**Veranstaltungskalender**

E-Mail: [veranstaltung@freital.de](mailto:veranstaltung@freital.de)  
Internet: [www.freital.de/veranstaltungskalender](http://www.freital.de/veranstaltungskalender)

Die Stadt Freital übernimmt keinerlei Gewähr für die Richtigkeit der Daten, für den Inhalt, Ablauf, Vorverkauf, Organisation und/oder Änderung einer Veranstaltung. Die Verantwortung liegt allein bei den Veranstaltern. Berichtigungen und Ergänzungen können nur bei rechtzeitiger Nachmeldung des Veranstalters vorgenommen werden.

**Der neue Musterkatalog ist da!**

Glückwünsche & Grüße, Geburt & Danksagung, Hochzeit & Jubiläum – für jede Feierlichkeit die passende Anzeige!



Muster entsprechen nicht der Originalgröße



**LINUS WITTICH Medien KG**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

04916 Herzberg (Elster) · An den Steinenden 10  
info@wittich-herzberg.de  
Telefon: 03535 489-0 · www.wittich.de



# Hilfe in schweren Stunden



An der letzten Kreuzung den richtigen Weg nehmen – Wir begleiten Sie dabei.



**KOROM**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Poisentalstr. 3 · 01705 Freital  
**0351 - 649 24 56**  
[www.bestattungsinstitut-korom.de](http://www.bestattungsinstitut-korom.de)

© Pixelio/Manfred Schimmel



## Schicksalsgenossen unterstützen einander

Anzeige

Eine weitere erfüllende Möglichkeit, sich zu trösten, ist die Begegnung mit Menschen, die einen ähnlichen Verlust erfahren haben. In speziellen Trauerforen wie „Trosthelden“ vermitteln geschulte Trauerbegleiter ganz gezielt den Kontakt zwischen Schicksalsgenossen. So treffen etwa Menschen aufeinander, deren Partner bei einem Verkehrsunfall ums Leben kamen. Sie können sich austauschen und Wege finden, einander in dieser schwierigen Situation zu unterstützen. Denn oftmals ist das Verständnis für die eigene Situation bei Menschen mit ähnlichen Erfahrungen am größten. Diese Kommunikation kann Blockaden lösen, dabei helfen, alte Tabus zu überwinden und das Erlebte besser zu verarbeiten, als es mit sich alleine ausmachen zu müssen.

djd 68410

## Verschiedene Bestattungskulturen und -traditionen

Anzeige

Bestattungskulturen und -traditionen sind ein wichtiger Bestandteil unserer Gesellschaft und spiegeln die verschiedenen kulturellen, religiösen und sozialen Hintergründe wider. Sie dienen dazu, die Verstorbenen zu ehren, den Hinterbliebenen Trost zu spenden und den Übergang in das Jenseits zu begleiten.

In vielen Kulturen gibt es bestimmte Rituale und Bräuche bei einer Bestattung. Diese können sich stark voneinander unterscheiden. So werden in einigen Kulturen die Verstorbenen eingäschert, während in anderen Kulturen eine Erdbestattung bevorzugt wird. In einigen Kulturen werden die Toten in Särgen beigesetzt, während in anderen Kulturen die Verstorbenen in Tücher oder Leinentücher gewickelt werden.

Auch die Art und Weise der Trauerfeier kann je nach Kultur variieren von großen und aufwändige Zeremonien bis hin zu eher intimen und privaten Trauerfeiern, bei denen nur enge Familienmitglieder und Freunde anwesend sind.

Religion spielt eine wichtige Rolle bei Bestattungskulturen und -traditionen. In vielen religiösen Traditionen gibt es bestimmte Rituale und Gebete, die bei einer Bestattung gesprochen werden. Es ist wichtig zu beachten, dass Bestattungskulturen und -traditionen sich im Laufe der Zeit verändern können. In unserer modernen Gesellschaft gibt es zunehmend alternative Bestattungsformen wie die Baumbestattung oder die Seebestattung. Auch die Art und Weise, wie wir trauern und Abschied nehmen, hat sich gewandelt. Es gibt heute mehr Raum für individuelle Gestaltungsmöglichkeiten und persönliche Ausdrucksformen.

ptx



Das Freitaler Bestattungsunternehmen Ihres Vertrauens seit 1962

- Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen
- Anonym- und Sozialbestattungen
- kostenlose Beratung & Hausbesuche
- Bestattungsvorsorge

BESTATTUNGSHAUS  
AM SACHSENPLATZ | FREITAL

**Freital:** Poisentalstr. 9  
**Wilsdruff:** Freiburger Str. 5  
**Kreischa:** Lungkwitzer Str. 30a

**Tag & Nacht Tel.: 0351 649 16 87**  
[www.bestattungshaus-sachsenplatz.de](http://www.bestattungshaus-sachsenplatz.de)



**Constantin & Schöne**

Ihr Bestattungsservice

Ines Constantin & Thomas Schöne

**Kreischa** | Haußmannplatz 3 | 24 h Tel. 03 52 06/27 96 72  
**Freital** | Dresdner Straße 129 | 24 h Tel. 03 51/267 12 363

[www.bestattungsservice-constantin-schoene.de](http://www.bestattungsservice-constantin-schoene.de)

Ihre Helfer im Trauerfall  
Tag und Nacht  
kompetent & persönlich

Vertrauensvolle Beratung und Hilfe im Trauerfall

Erd-, Feuer-, See- und Naturbestattungen

Bestattungseigener Trauerredner  
Thomas Schöne

## Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH



[www.krematorium-meissen.de](http://www.krematorium-meissen.de)

<b>Meißen</b>	Nossener Str. 38	<b>0 35 21 / 45 20 77</b>
<b>Krematorium</b>	Durchwahl	<b>0 35 21 / 45 31 39</b>
<b>Nossen</b>	Bahnhofstr. 15	<b>03 52 42 / 7 10 06</b>
<b>Weinböhla</b>	Hauptstr. 15	<b>03 52 43 / 3 29 63</b>
<b>Radebeul</b>	Meißner Str. 134	<b>03 51 / 8 95 19 17</b>
<b>Riesa (Weida)</b>	Stendaler Str. 20	<b>0 35 25 / 73 73 30</b>
<b>Großenhain</b>	Neumarkt 15	<b>0 35 22 / 50 91 01</b>



**KREMATORIUM ... die Bestattungsgemeinschaft**

**ReisenAKTUELL.COM**  
EHRlich GÜNTIG VERREISEN!

Weitere Angebote finden Sie auf [reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com) oder einfach den QR-Code **scannen und buchen!**



## Harz CAREA Harz Hotel Allrode

Ihr Hotel liegt am Ortsrand von Allrode und besteht aus mehreren Gebäuden mit Restaurant (Haus 1), Bar, Café, Gasthaus, Biergarten, Lobby (Haus 1), Aufzug, Kegelbahnen, Tennisplatz und Minigolfanlage. Zwischen den beiden Häusern erwarten Sie u. a. ein Hallenbad und eine Sauna.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen ✓ **All Inclusive**
- ✓ Nutzung von Hallenbad und Sauna (lt. Hotelaushang)
- ✓ Nutzung der Minigolfanlage ✓ **WLAN**
- ✓ Informationen über die Region
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfügbarkeit)

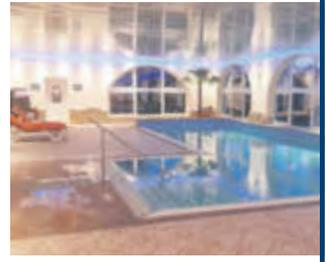
**Termine & Preise** in €/Person im DZ Haus 1/SUP

Saison	Anreise	täglich					
	Nächte	3		5		7	
	Unterbringung	H1	SUP	H1	SUP	H1	SUP
10.11. - 23.11.24		139	169	219	269	299	369
23.01. - 14.03.24, 24.11. - 17.12.24		169	199	279	329	389	459
15.03. - 28.06.24, 03.11. - 09.11.24		189	219	299	349	409	479
29.06. - 02.11.24		199	229	329	379	459	529

H1 = Doppelzimmer Haus 1, SUP = Doppelzimmer Superior  
EZ-Zuschlag: 10 €/Nacht Kurtaxe: ca. 2-3 € p. P./Nacht (saisonal)

**4 Tage All Inclusive**  
Reise-Code: allr

ab € **139,-** p.P.



Beispiel Doppelzimmer Haus 1

## Ostsee-Usedom Ostseehotel Villen im Park im Seebad Bansin

Ihr Hotel liegt ca. 12 Gehminuten vom Strand entfernt. Das Hotel besteht aus einem Haupthaus und vier Villen mit zwei Restaurants, Terrasse, Bars, Cognac- und Zigarrenlounge, Aufzug, Fahrradverleih sowie einem Wellnessbereich mit Hallenbad, Außenpool, Saunalandschaft u. v. m.

**Für Sie inklusive:**

- ✓ 3/4/7 Übernachtungen ✓ **Halbpension**
- ✓ Nutzung von Wellnessbereich und Fitnessraum
- ✓ Leihbademantel, -saunatücher und Slipper ✓ **WLAN**

**Termine & Preise** in €/Person im DZ Villen

Saison	Anreise	SO-DI	DO+FR	SO+MO	MI-FR	SO-FR
	Nächte	3		4		7
17.11. - 19.12.24		249	266	299	321	529
01.02. - 07.03.24, 03.11. - 16.11.24		259	276	329	351	569
08.03. - 27.03.24, 01.04. - 25.04.24, 06.10. - 02.11.24		289	306	349	371	619
26.04. - 08.05.24, 12.05. - 06.06.24, 15.09. - 05.10.24		309	326	379	401	679
28.03. - 31.03.24 09.05. - 11.05.24 07.06. - 14.09.24		-	-	-	-	779

Einzelzimmerzuschlag: 15 €/Nacht  
Kurtaxe: ca. 2,40-3,10 € pro Person/Nacht (saisonal)

**4 Tage Halbpension**  
Reise-Code: osba

ab € **249,-** p.P.



Beispiel Doppelzimmer Villen



Bansin

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf [reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com). Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.  
Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

**Bequem online buchen auf** [reisenaktuell.com](https://reisenaktuell.com)

**Beratung & Buchung**   
Mo.-Fr. 8-19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10-19 Uhr  
**0261-29 35 19 73** und in Ihrem Reisebüro



## MIT NEUEN TRIKOTS ZUR BESTLEISTUNG!

In Eurer Sportart seid ihr einfach unschlagbar. Trotzdem fehlt Euch zur Bestleistung noch das passende Outfit? Dann bewerbt Euch bei uns!

Die FREITALER STADTWERKE GMBH verlost wieder **drei tolle Trikotsätze für 15 Sportler** aus Kinder- bzw. Jugend-Mannschaften (6-18 Jahre) - in Euren Vereinsfarben und mit Eurem Vereinslogo.

Nutzt Eure Chance und füllt **bis zum 01.03.2024** das Bewerbungsformular auf unserer Website aus. Die Bekanntgabe der Gewinner erfolgt im **März 2024**.

Bewerbungsformular unter:

[www.ftl-stadtwerke.de/freitaler-stadtwerke/aktuelles-presse](http://www.ftl-stadtwerke.de/freitaler-stadtwerke/aktuelles-presse)

Kontakt für Rückfragen: Frau Ditz, Tel. 0351 64828-411



### Freitaler Stadtwerke GmbH

Potschappler Straße 2 · 01705 Freital · Telefon: 0351 64 828-0 · FSW@FTL-Stadtwerke.de

**ENTSTÖRDIENTSTE:** Strom: **0351 64 828 666** · Gas: **0351 64 828 888** · Internet: **0351 64 828 777**